

# ÚJBUDA 1956

A XI. KERÜLET KÖZÉLETI LAPJA



Budapest Főváros  
XI. Kerület Újbuda  
Önkormányzata  
tisztelettel meghívja Önt  
az **1956-os forradalom  
és szabadságharc  
kerületi  
megemlékezéseire**

2018. október 19. (péntek)

11.00 **KOSZORÚZÁS  
A SZENT IMRE KÓRHÁZBAN**  
(1115 Bp., Tétényi út 12–16.)

Beszédet mond:  
**CSERNUS LÁSZLÓ**  
önkormányzati képviselő

12.00 **KOSZORÚZÁS  
AZ OKTÓBER  
HUSZONHARMADIKA  
UTCAI EMLÉKTÁBLÁNÁL**  
(1117 Bp., Október huszonharmadika utca  
–Kőrösy József utca sarka)

Beszédet mond:  
**DR. MOLNÁR LÁSZLÓ**  
alpolgármester

2018. október 22. (hétfő)

16.00 **MEGEMLÉKEZÉS  
AZ 1956-OS HARCOKRÓL  
SCHWÉGER TAMÁS  
EMLÉKTÁBLÁJÁNÁL**  
(1114 Bp., Bartók Béla út 76.)

Beszédet mond:  
**GYORGYEVICS MIKLÓS**  
önkormányzati képviselő

17.00 **MEGEMLÉKEZÉS  
A MÓRICZ ZSIGMOND  
KÖRTÉREN A GOMBÁNÁL**

Beszédet mond:  
**DR. SIMICSKÓ ISTVÁN**  
kormánybiztos, Újbuda országgyűlési  
képviselője, továbbá  
**DR. HOFFMANN TAMÁS,**  
Újbuda polgármestere

2018. október 23. (kedd)

19.00 **MOZART: REQUIEM**  
a forradalom és szabadságharc  
áldozatainak emlékezetére  
a Ciszterci Szent Imre-templomban  
(1114 Bp., Villányi út 25.)

**DARÁZS RENÁTA,**  
**NAGY BERNADETT, MEGYESI  
ZOLTÁN, CSER KRISZTIÁN,**  
**ARS NOVA SACRA KÓRUS**  
(művészeti vezető:  
**RÉPÁSSY DÉNES), ANIMA  
MUSICAE KAMARAZENEKAR**  
(művészeti vezető:  
**G. HORVÁTH LÁSZLÓ)**  
Vezényel: **CSÁNYI TAMÁS**

*dr. Hoffmann Tamás*  
Újbuda polgármestere

*Kérjük, hogy koszorúzási szándékát minden  
esetben szíveskedjék jelezni  
a [domok.viki@ujbuda.hu](mailto:domok.viki@ujbuda.hu) címen,  
a koszorúzó szervezet és a koszorút elhelyező  
személy, valamint a koszorúzási helyszín  
megjelölésével 2018. október 17-éig.*





Fotók: fortepan.hu és BME



1956 emléke

Jövőre ünnepeljük az új magyar köztársaság kikiáltásának 30. évfordulóját. Felnőtt egy generáció, amely csak a történelemkönyvekből ismeri a kommunista elnyomás időszakát, amelynek természetes, hogy október 23-án azokra a hősökre emlékezünk, akik 1956-ban megelégtettek a diktatúrát, felkeltek a zsarnokság és az önkény ellen, és szabad választásokat, sajtószabadságot követeltek. Mai szabadságunkat nem csupán a rendszerváltók generációjának, de 1956 hőseinek is köszönhetjük, hiszen ők adtak erőt és kitartást ahhoz, hogy Magyarország kivívja függetlenségét, és több mint 40 év elnyomás után a saját útját járja.



Harminc esztendővel ezelőtt, 1988. október 23-án még rendőrök oszlatták a megemlékezőket – egy évvel később Szűrös Mátyás, az Országgyűlés elnöke tízezrek előtt mondhatta ki, hogy Magyarország független, demokratikus jogállam. 1990-től pedig október 23. nemzeti ünnep, piros betűs nap, amelyet megemlékezések sora kísér.

A „hivatalos ünnep” azonban sokszor távol tartja tőlünk a titkot, családunk, barátaink történetét. A forradalom óta 62 esztendő telt el, egyre kevesebben vannak közöttünk, akik elmesélhetnék, milyen érzés volt kilépni azon a keddi napon a Műegyetem kapuján, a sokezes tömeggel együtt skandálni a Bem térig, hogy „Ruszkik haza!”, harcolni a barikádokon, majd november 4-én látni a szovjet tankokat. Idén búcsúztunk el az 1956-os elítélt Balás-Piri Lászlótól, akinek emlékét örökké őrizni fogjuk.

Azt kívánom, október 23. ne egy hosszú hétvége legyen a sok közül. Beszélgessünk az egykori ötvenhatosokkal, szüleinkkel, nagyszüleinkkel. Hallgassuk meg és kérdezzük őket, hogyan élték át a forradalom, majd a szabadságharc napjait. Milyen élet várt aztán rájuk, milyenek voltak a kommunizmus mindennapjai. Látogassuk meg az emlékhelyeket, fedezzük fel a kerületi helyszíneket, és próbáljunk meg valamit magunkkal vinni. A szabadság már adott mindannyiunk számára, csak rajtunk múlik, hogyan élünk vele.



# A politikai terror áldozataira emlékeztek

**Az 1998-ban felavatott Memento emlékműnél minden évben megemlékeznek a Rákosi-korszak áldozatairól. A Politikai Elítéltek Közössége szeptember 28-ára hívta a Pázmány Péter sétányra a társ szervezetek képviselőit, a kommunista terror túlélőit és számos politikust, köztük Újbuda országgyűlési képviselőjét, Simicskó Istvánt.**

Elsőként *Szelekovszky Ernő*, az 1945–1956 közötti magyar Politikai Elítéltek Közösségének elnöke köszöntötte a résztvevőket, majd *Mohai Gábor* előadóművész szavalt. Ünnepi beszédében *Simicskó István* országgyűlési képviselő, a hazafias és honvédelmi nevelésért, illetve az ezzel összefüggő beruházásokért felelős kormánybiztos az emlékezés fontosságára hívta fel a figyelmet.

– Minden olyan állam, minden olyan nép, minden olyan civilizáció és rendszer elbukik, amely megtagadja Istent – mondta Simicskó István. Hangsúlyozta: minden kor minden emberének szüksége volt arra a három alappillérré, amely meghatározta

életét. – Ha bármi hiányzott az embertudat, a nemzettudat és az istentudat egységéből, vagy megfosztották tőle az embereket, akkor nehéz sorsúvá váltak – fejtette ki a kormánybiztos. Simicskó István azt kívánta mindenkinek, hogy a 21. században is képes legyen megőrizni magyarságát, hősei emlékét, és merítsen erőt belőle. Megköszönte a megemlékezőknek, hogy minden évben eljönnek, felelevenítik a múltat, és átadják le-származottaiknak a hazaszeretet örökségét. Az eseményen részt vett *Boross Péter* volt

miniszterelnök, a Szabadságharcosokért Közalapítvány elnöke, *Csallóközi Zoltán*, a Miniszterelnökség főtanácsadója, *Böröcz László* országgyűlési képviselő, a Fidelitas elnöke, *Sömjéni László Géza*, a Szabadságharcosokért Közalapítvány alelnöke és számos politikai üldözötteket képviselő szervezet vezetője, képviselője is. Műsort adtak a Weiner Leó Zeneiskola és Zeneművészeti Szakgimnázium növendékei, és fellépett *Harth Gábor* gitárművész is.

(D. B. S.)



A 2004-ben a Nemzet Sportolói közé választott sportember sok szállal kötődött Újbudához: az egykori Verpeléti, a mai Karinthy Frigyes úton született, itt élt 28 éves koráig. A Váli úti iskolában, majd a Szent Imre Gimnáziumban tanult. Ötven esztendeje, 1968-ban XI. kerületi lakosként szerzett aranyérmet egyéniben és csapatban is a mexikói olimpián, később, 1972 és 2001 között Őrmezőn élt.

– Zseni volt, akiből sugárzott az optimizmus, a bohémság, az élet szerete, úgy tudott dolgozni és dolgoztatni, ahogy senki sem – mondta Kulcsár Győzőről *Nagy Tímea*, aki a sporttársak, a tanítványok, az egész magyar sportolói közösség nevében búcsúzott tőle a Farkasréti temetőben. – Kivételes képességű ember volt, ezt az egész világ tudta – méltatta egykori mesterét a kétszeres olimpiai bajnok párbajtőrívó. (Újbuda)

# Tiszteletadás a nemzeti gyásznapon



**A kerületi hagyományokhoz híven koszorúzással egybekötött ünnepségen emlékeztek meg idén is az aradi vértanúkról a Petőfi Laktanyában, illetve a Schweidel József utcában.**

1849. október 6-án végezték ki Aradon az 1848–49-es szabadságharc tizenhárom honvédtisztjét és Pesten az első alkotmányos magyar miniszterelnököt, gróf Batthyány Lajost. Ez a kivégzősorozat a levert szabadságharc utáni

megtorlások tetőpontja volt, amiről a magyarság 2001 óta évről évre nemzeti gyásznapon emlékezik meg.

Újbudán az egykori tábornokról elnevezett utcában, Schweidel József emléktáblájának koszorúzásán *Csernus László* önkormányzati képviselő mondott beszédet, felelevenítve a vértanúk utolsó pillanatait. Mint mondta, a legnagyobb dicsőség, hogy ők halálukig megőrizték méltóságukat, az utolsó pillanataig emberek tudtak maradni. – Ezt a tragikus napot örökké meg kell őriznünk az emlé-

kezetünkben, hiszen az ilyen áldozatok tartják életben a magyarságot – fogalmazott a képviselő.

Schweidel József már a napóleoni háborúban is harcolt, a szabadságharc során nevezték ki tábornoknak az 1848 őszi schwechati csatában tanúsított bátorságáért. A honvéd vezérőrnagy is Világosnál tette le a fegyvert 1849-ben, ő volt az egyetlen, akit az aradi vészbiroság kegyelemre javasolt Haynautnak, mindhiába. Az idei megemlékezésre a Rogers iskola diákjai is ellátogattak, akik

egy-egy szál fehér rózsával rótták le kegyeletüket a mártírhaltalt tábornokok emléke előtt.

Az aradi vértanúk napján a kerület vezetői is lerótták tiszteletüket Schweidel József és Lahner György szobránál, amelyet a Petőfi Sándor Laktanya díszterén a Vitéz Szurmay Sándor Budapest Helyőrség Dandár kezdeményezésére állítottak öt évvel ezelőtt. Az eseményen részt vettek Schweidel József szép-unokái, *Szabóné Kirtsfalusi Katalin* és *Kirtsch Annamária*

is. A Kelenvölgyi Általános Iskola tanulói történelmi összeállításal idézték fel a 169 évvel ezelőtti eseményeket.

*Simicskó István*, Újbuda országgyűlési képviselője úgy fogalmazott: bármilyen fájó is emlékeznünk, büszkének kell lennünk az áldozatokra, hiszen a vértanúknak hála ez a korszak a magyarság dicsőséges időszakává vált. Már az is csoda volt, hogy a szabadságharc másfél évig elhúzódott a túlerővel szemben. – Az a helytállás, ami az akkori katonákat jellemezte, példaeér-

tékű lehet mindenki számára. A hitük és tettük olyan lelki muníciót nyújtott, amely mai napig szellemi táplálékként szolgál a honvédség számára – mondta Simicskó István.

Az ünnepség katonai tiszteletadási ceremónia mellett zajlott. Az esemény végén a résztvevők megkoszorúzták Schweidel József és Lahner György vezérőrnagy mellszobrát, majd a lélekharang is megszólalt Arad tizenhárom vértanújáért. (K. A.)

## HÍRKÉP



Emléktáblát avattak szeptember 26-án a Karinthy Frigyes út 24. szám alatti házban dr. Vízkelety Gyula sebész, urológus tiszteletére. Újbuda Önkormányzata nevében Gyorgyevics Miklós önkormányzati képviselő köszöntötte a megjelenteket, majd dr. Nyirádi Péter, a Semmelweis Egyetem Urológiai Klinikájának igazgatója méltatta a nagy jelentőségű orvosi eszköz, a retrospektív cystoscop feltalálójának munkásságát. A család nevében dr. Vízkelety György emlékezett meg édesapjáról.



## Az építészeti ízlést is befolyásolhatja a Mol Campus

**A brit Foster + Partners építészirodával együttműködve készülnek a Mol Campus tervei a Finta és Társai Építész Stúdióban. A Kopaszi-gáton létesítendő székházról Finta József ügyvezetőt kérdeztük.**

**• Mennyire alakíthatja át a budapestiek kortárs építéssel kapcsolatos vélekedését, ízlését, ha a Mol Campus elkészül?**

A mai digitalizált világban minden változik: a családhoz, a munkához, az egész életünkhöz való hozzáállás, az ízlésünk. A Mol 2030-as stratégiáját tükröző elképzelések is ezt hivatottak alátámasztani. Ahogy *Hernádi Zsolt* elnök-vezérigazgató is elmondta, a székházban nem lesznek kiépített munkahelyek. Mindenki foghatja a laptopját, és helyet kereshet magának.

**• Az épület már számos vitát váltott ki – elsősorban a magasságát illetően –, holott még a tervezési munkák sem kezdődtek meg...**

Való igaz, a történelmi Budapest látképét féltették a szószólók. Kétségtelen, a Hungária-gyűrűn belül lévő területek tele vannak szecessziós, eklektikus, néha Bauhaus jellegű épületekkel, amelyek közül több is műemlékvédelem alatt áll. Azzal én is egyetértek, hogy a gyűrűn belüli képet nem érdemes „megbontani”.

A Kopaszi-gát azonban ezen a területen kívülre esik. A Mol Campus alapkövetétele előtt bemutatott videón is látszott, hogy a Parlament irányából nézve épphogy látható a székház csúcsa, az épület nagy részét kitakarja a Gellért-hegy.

**• Ön szerint lehet Budapesten 128 méteres épületet építeni? Esetleg ennél magasabbat?**

A II. világháború idején a XIII. kerületben számos magas kémény leomlott. Azaz Budapest látképe nem volt mindig ilyen. Több 90–100 méteres épület is van a fővárosban, például a Váci út melletti rendőrpalota vagy a Semmelweis Egyetem Nagyvárad téri épülete, a Parlament és a Bazilika. Tehát nem csupán az elmúlt évtizedek trendje a magasház-építés. A kollégáimmal viszont azt is valljuk, hogy Budapest vertikális konszisztenciájába az égbe törő toronyházak nem illenek bele.

**• Több hónapja zajlanak már az egyeztetések a londoni székhelyű vezető tervező céggel, a Foster + Partnersszel.**

A Mol Campus projekt vezető tervezője a Finta és Társai Építész Stúdió részéről *Fekete Antal*. A brit partnerrel szorosan együtt kell működnünk. Mivel nincsenek egységes európai előírások a gépészet-re vagy a tűzvédelemre, a brit kollégákat sokszor kell informálni a magyarországi követelményekről, mivel ők engedélyeztetés szabályrendszerhez szoktak. *(Tóth Kata)*

# Letették a Mol új székházának alapkövét



**Tarlós István főpolgármester és Hernádi Zsolt a Mol elnök-vezérigazgatója**

**Elindult a Mol új székházának építkezése, a Kopaszi-gát melletti Mol Campusban mintegy 2500 munkahelyet alakítanak ki a legmodernebb környezetben. A várhatóan 2021-re elkészülő beruházás kedvező változásokat hozhat a kerületi infrastruktúrában is.**

A Mol-csoport letette a vállalat saját beruházásában, a BudaPart részeként megvalósuló Mol Campus székház alapkövét a Kopaszi-gáton. A társaság állami támogatás nélkül

építi meg a 86 ezer négyzetméteres épületet, amely *Hernádi Zsolt* elnök-vezérigazgató szerint a régió legmodernebb irodaháza lesz, jelképezi az elmúlt húsz év változását a cég helyzetében, piaci erejében és kultúrájában. A 28 emeletes létesítményben 2500 munkavállaló

bíciós terveit megfelelően kifejező, a dolgozókat közép-pontba állító székházat épít, amely kilép a tradicionális keretektől, és a leginnovatívabb munkakörnyezetet hozza Magyarországra. Az új épülettel lehetőség nyílik rá, hogy a jelenleg a főváros öt kerületében dolgozó munka-

A Mol a berlini székhelyű Kinzót bízta meg a székház belső irodaterleinek tervezésével, a campus terveit pedig a világhírű Foster + Partners készítette. A londoni építésziroda magyarországi partnere a Finta-Stúdió. A kivitelezésre várhatóan idén novemberben írják ki az első tendert, a Mol tulajdonában álló telken épülő irodaház előreláthatólag 2021-re készül el.

számára alkalmas modern környezetet alakítanak ki.

A Mol 2030-ig szóló stratégiájával összhangban döntött úgy, hogy olyan, a vállalat-csoport eredményeit és am-

társak egy térben kapjanak helyet. Az irodaház tervezése során törekedtek arra, hogy a létesítmény a 21. század elvárásainak megfelelő, kétszeres környezetvédelmi

## Számítástechnikai képzés álláskeresőknél

**A korábbi két esztendőben tapasztalt sikernek és a növekvő érdeklődésnek köszönhetően harmadik alkalommal szervez ECDL számítástechnikai tanfolyamot 50 fölötti kerületi álláskeresőknél az Újbuda Prizma Közhasznú Nonprofit Kft. és az Ericsson Magyarország Kft. Az idei első kurzus október második hetében startolt.**

– Évről évre igény mutatkozik az ECDL számítástechnikai tanfolyamra az 50 éven felüli, adott időszakban állás nélküli kerületi lakosok részéről – mondta *Lőrincz Gergely*. Az Újbuda Prizma Közhasznú Nonprofit Kft. ügyvezetője egyebek között ezzel indokolta, hogy idén is elindul a kurzus. – A gyorsuló mindennapokat egyre inkább áthatja az informatika, amely meghatározza a munkát, kommunikációt. Számítástechnikai készségek nélkül ma már szinte alig lehet állást találni. Az 50 évnél idősebbek viszont gyakran nem ren-

delkeznek olyan felhasználói ismeretekkel, mint a fiatalabbak, ami megnehezíti helyzetüket a munkaerőpiacon. Ezen tud segíteni az ECDL tanfolyam, amelyet az egyik legnagyobb nemzetközi cég leányvállalata, az Ericsson Magyarország Kft. segítségével tettünk hozzáférhetővé már az elmúlt esztendőknél is – tette hozzá *Lőrincz Gergely*.

Az ECDL (European Computer Driving Licence) az Európai Unió által támogatott, egységes európai számító-

gép-használói bizonyítvány, amely nem elsősorban az informatikai, hanem a felhasználói ismereteket, az informatikai írástudás meglétét igazolja. Így az ingyenes kurzus résztvevői készség szintű tudásra tesznek szert, ami specializálható, azaz szinte bármilyen informatikai környezetben alkalmazható. A képzés moduláris jellegű, konkrét követelményrendszerrel, és akár más, önálló szakma elsajátításával párhuzamosan is teljesíthető. *(T. K.)*

A mintegy 300 főt alkalmazó Újbuda Prizma Közhasznú Nonprofit Kft. fő tevékenysége a megváltozott munkaképességűek foglalkoztatása, amiben Újbuda önkormányzata rendkívül elkötelezett. A dolgozók nyomdai utómunkát végeznek a közzé tett részletek, köztisztasági feladatokat látnak el a parkfenntartási részlegen, emellett állásközvetítő és társasházkezelő irodát, valamint útépítő részleget is működtetnek – ismertette a cég tevékenységét az ügyvezető, *Lőrincz Gergely* arról is beszámolt, hogy a BKIK-val évek óta jó együttműködést folytatnak, ennek következő állomása a Kamarai Napok sorozathoz kapcsolódó, ingyenesen látogatható Ipar és Kereskedelem Napja október 18-án a Hungexpo B pavilonjában, amelynek szervezésében a Prizma is közreműködik. A rendezvényen a taxizás helyzetéről, a magyar textil- és ruhaipar újjáélesztéséről, valamint a kedvezményes lakásépítési áfa megszűnéséről is szó lesz.

PLAZMAADÁS = ÉLETMENTÉS

MAGASAK A KIADÁSOK?

Tudunk egy jó tippet, amivel a költségek egy része fedezhető:

Havi közel 50.000 Ft költségterítés\*

alkalmanként 5500 Ft juttatás

CINEMA CITY

"REGISZTRÁCIÓKOR MOZIJEGYET ADUNK AJÁNDÉKBA, HA PEDIG ALKALMASSÁ VÁLÍK, 4000 FT ÉRTÉKŰ ERZSÉBET UTALVÁNYT KAP.

KEDPLASMA

VERÜNK BEN A SEGÍTSÉG

PLAZMA KÖZPONT ELÉRHETŐSÉGEI:

INFOPARK E épület

1117 Budapest, Neumann János u. 1/E.

Tel: **Ingyenesen hívható zöld szám:** 06/80-180-061

Recepció: 06/1-209-9243

@ infopark.bp@kedplasma.com

PlazmaKozpontBudapestInfopark/



# Fényes kereszt a Duna fölött



**A Fővárosi Önkormányzat támogatásával korszerűsítették a Gellért-hegyi kereszt díszvilágítását, amelyet Erdő Péter bíboros, Magyarország prímása áldott meg a Magyarok Nagyasszonya tiszteletére szentelt Sziklatemplom búcsújának napján.**

Az ünnepségen részt vett *Soltész Miklós*, a Miniszterelnökség egyházi, nemzetiségi kapcsolatokért és az üldözött keresztények megsegítéséért felelős államtitkára, *Szalay-Bobrovniczky Alexandra* humán főpolgármester-helyettes, *Hoffmann Tamás*, Újbuda polgármestere, *Molnár László* alpolgármester és a XI. kerület több vezetője is.

– Budapest és a magyar nemzet hányatott sorsának és időszakának szimbóluma is lehet a Gellért-hegy déli oldala – mondta beszédében *Szalay-Bobrovniczky Alexandra*.



Az egyetlen magyar alapítású szerzetesrendet, a pálosokat 1950-ben a többi rendhez hasonlóan feloszlatták, az Államvédelmi Hatóság betört a Sziklatemplomba, amelynek bejáratát később két méter vastag betonfallal zárták le. – A falat 1989-ben bontották el, akkor juthatott ismét természetes fény a templomhoz, amely „az állhatatosságnak és a jövőbe vetett bizalomnak köszönhetően újra Budapest egyik lelki központja lett” – hangsúlyozta a főpolgármester-helyettes. – A Sziklatemplom felett álló fakeresztet 1949-ben rombolták le, 2001-ben gránitburkolatú betonkeresztet állítottak helyette – idézte fel a politikus.

– Eddig kicsit halványan világított a kereszt a pálos atyák temploma felett – mondta köszöntőjében *Soltész Miklós*. – Ez a kereszt továbbra is jel lesz azon a hegyen, ahonnan a magyar kereszténység története indult – fogalmazott az államtitkár.

– Nagy öröm számomra, hogy Budapest közepén kereszt emelkedik a Duna fölé – kezdte köszöntőjét *Erdő Péter* bíboros. – Fénye azt is jelzi, hogy Magyarország a Nemzetközi Eucharisztikus Világkongresszusra készül. 1938 után ismét Budapest lesz 2020-ban a világkongresszus házigazdája, az erre való felkészülés jegyében támogatta a főváros a Sziklatemplom feletti díszvilágítás kiépítését. A Gellért-hegy oldalában közel 300 katolikus hívó imádkozott a templombúcsú napján a világkongresszus sikeréért.

– Újbuda és Budapest egyik büszkesége ez a kereszt – nyilatkozta lapunknak *Hoffmann Tamás* polgármester. – A kerület több helyszínt is ad a közelgő világkongresszusnak, ezért is örömteli, hogy a kereszt világítása megújulhatott, és a nagy esemény egyik szimbólumává vált.

(D. B. S.)

## Felavatták Szent Pio szobrát

Szentmisével emlékeztek a gazdagréti katolikus gyülekezet tagjai a kapucinus szerzetes, Szent Pio atya stigmatizációjának századik, halálának ötvenedik évfordulójára. Ekkor ün-

nepelték a templom felszentelésének második évfordulóját is. A misét *Szederkényi Károly* atya celebrálta, és a Szent Angyalok Plébánia fiatal orgonistája, *Dobszay Péter* kísérte, aki

tavaly nyerte el a Maestro Solti Nemzetközi Karmesterverseny közönségdíját. Az ünnepség alkalmából *Király Nóra* alpolgármester elmondta: összetartó és közösségmegtartó

erővel bír a gazdagréti hitélet. A helyieknek fontos Szent Pio atya emléke, kezdeményezésükre három esztendeje az ő nevét viseli a közei park. Idén, az olasz szerzetes halálának 50. évfordulóján egész alakos szobrát is felavatták, a hívők pedig kisméretű szobraival térhettek haza. A Szent Angyalok Templomban örökimádó kápolna is őrzi Pio atya emlékét, aki nagy tisztelettel viseltetett a magyarság iránt, fontos szerepet tulajdonított a nemzetnek az európai közösségben. Azt is megfogalmazta, hogy irigylí a magyarokat, mert általuk nagy boldogság árad majd az emberiségre.

Kevés nemzetnek van olyan nagyhatalmú őrangyala, mint a magyaroknak, és helyes lenne erősebben kérniük hathatós oltalmát országukra – vallotta az olasz szent.

(Újbuda)



**Manual Hungary Kft.**  
Hivatalos Konica Minolta márkakereskedés és márkaszerviz

- > Bérbeadás, eladás, márkaszerviz
- > Költségelemzés
- > Üzemeltetés

Újbudai cégek részére 10% kedvezményt biztosítunk!  
iroda@manualhungary.hu | www.szinesfenymasolok.hu



# Újbudán járt az Országgyűlés elnöke

**A Ménesi úti Bibó István Szakkollégiumban alapította meg harminc éve 37 egyetemi és főiskolai hallgató a Fideszt. Az egyes számú tagkönyv birtokosa Kövér László lett. Az Országgyűlés elnökét látta vendégül Simicskó István országgyűlési képviselő és Hoffmann Tamás polgármester az újbudai közeleti esten.**

„A Fidesz alakulásakor még azt sem lehetett tudni, hogy újra lesznek majd szabad választások Magyarországon. Így azt a célt tűztük ki, hogy alternatívát nyújtsunk az akkor monopolhelyzetet élvező ifjúságpolitikai szervezettel, a KISZ-szel szemben. Amikor két évvel később, 1990-ben indultunk a választáson, talán mi lepődünk meg a legjobban, hogy bekerültünk a parlamentbe. Így azt sem tudtuk akkor elképzelni, hogy a szövetség évtizedeken keresztül meghatározza és formálja az ország helyzetét” – idézte fel a kezdeteket Kövér László. Hozzátette: „Mi már az alakuláskor is nagyon összetartottunk, sokáig arcról és névről is ismertük egymást. A szimpatizán-sok gyarapodásával volt bennünk némi félsz, hogy a tömeg miatt el fog veszni az a bajtársiasság, ami ösz-szeköt bennünket, de érdekes módon minden új tag alkalmazkodott a helyzethez, a pártban a mai napig a bizalom a legfőbb motor”. A házelnök rámutatott, hogy a legfőbb célok nem változtak az elmúlt évtizedek folyamán: „Nemrég a kezembe került egy ’90-es évek elején megjelent újságcikk a Fideszről. A szöveg tele van aktualitásokkal, olyan üzeneteket hordoz, amelyeket akár ma is lehetne publikálni. Induláskor is a nemzeti értékekre fektettük a hangsúlyt, akkor is és most is polgári Magyarországot képzeltünk el.”

Hoffmann Tamás korán kezdett szimpatizálni a párttal. 1990-ben a Budai Parkszínpadon megrendezett kongresszuson maga is részt vett,

ekkor döntött úgy, hogy csatlakozik a Fidesz-hez. „A szüleim az MDF-ben látták a jövőt, nekem viszont nagyon tetszett az a lendület, amellyel a fiatal demokraták belevetették magukat a politikába. Elszántak voltak, és olyan célokat fogalmaztak meg, amelyekkel azonosulni tudtam” – emlékezett vissza a polgármester. Hozzátette: bár a társadalmi helyzet és a nagypolitika is érdekli, a helyi aktivitás vonzza a legjobban. „Albertfalván születtem, azóta is itt élek, igazi lokálpatriótának tartom magam. A helyi politizálás számomra azért is fontos, mert itt a bőrünkön érezzük a döntések hatását. Látjuk, mi hiányzik, és helyben tudjuk orvosolni is a legtöbb problémát. Jó látni, ahogy fejlődik a szülővárosunk” – mesélte. Simicskó István, Újbuda országgyűlési kép-

Ma már az akkor elhangzott vád sértésnek sem minősül” – említette Kövér László. A parlament elnöke szerint a normák átalakulása általános társadalmi jelenség, az irodalmi nyelv használata már a közszolgálati médiában is háttérbe szorult, a minket körülvevő világban gyakori a szleng, a trágárság és a brutalitás. „Ma már nincs tekintélytiszteltet. Mindenki sztár lehet öt perc alatt, nem kell tehetségesnek lenni, nem kell megküzdeni semmiért, elég, ha valaki kitűnik a tömegből olyan stílussal, amely eltér a normától. Ez a szélsőségek világa” – mondta. A tematikus csatornák és a tömegkommunikációs eszközök elterjedésével szerinte a hitelesség helyett a figyelemfelkeltés került a középpontba, így az értékek és a fontosabb információk perifériára szorultak.



viselője a rendszerváltás idején kulcsmásoló kisiparosként dolgozott. Politikai pályafutása a KDNP-ben kezdődött, a Fideszhez évekkel később, 1996-ban csatlakozott. Kövér László hívta át a pártba, ő pedig szívesen csatlakozott. „Harminc év mindenki életében nagy idő, szinte minden meg tud változni ez alatt, de az ember szíve nem. Szerintem a Fideszben a legnagyobb változás, hogy megtanult küzdeni” – emelte ki a kormánybiztos.

A beszélgetésen szóba került az is, hogy az elmúlt három évtizedben milyen változásokon ment keresztül a társadalom. „A taxisblokádnál idején, amikor Orbán Viktor a kormányt kritizálta, közfelháborodást keltett a kijelentése.

„A parlamentben is szabadosabban fogalmaznak a képviselők, és sokkal több mindent engednek meg maguknak. A házelnöki teendők ellátása is jóval nagyobb kihívást jelent 2018-ban, mint egy-két évtizeddel ezelőtt. Több-ször kell közbeavatkozni, hogy a működéshez szükséges rendet fenntarthassuk” – mesélt feladatairól Kövér László.

A közeleti esten nemcsak a múlt és a jelen, hanem a jövő is szóba került, a résztvevők kérdéseket intézhettek az érintettekhez. Az esemény végén a házigazdák újbudai ajándéksomaggal köszönték meg vendégüknek a beszélgetést.

(Újbuda)

## „Zöld” óvodások Albertfalván

**Újra az Albertfalvai Óvoda gyűjtötte a legtöbb pontot az Újbuda Környezettudatos Óvodája pályázaton. A részt vevő intézmények teljesítményéért járó elismeréseket október 10-én adták át az önkormányzat tanácstermében.**

2012-ben hirdette meg először a XI. kerület önkormányzata az Újbuda Környezettudatos Óvodája pályázatot, azóta minden esztendőben játékos foglalkozásokon ismerkedhetnek a kisgyerekek a természet értékeivel, és tanulhatják a környezettudatos magatartást. Az egész éves munka során az óvodák pontokat gyűjtenek.

– A program az elmúlt nevelési évben is több mint 4000 gyermekhez jutott el – emelte ki Hoffmann Tamás polgármester. – Továbbfejleszteni is érdemes, mert nem lehet elég korán elkezdeni a környezettudatosságra nevelést – tette hozzá.

– Nemcsak a projektben részt vevő gyerekekhez jut el a környezettudatos nevelés, hanem továbbviszik ennek üzenetét családjuknak is – mondta Hégli Imre, az önkormányzat környezetvédelmi osztályának vezetője. A kicsik az elmúlt nevelési évben az esővízgyűjtés mellett megünnepelték a környezetvédelemmel kapcsolatos jeles napokat, és a környezetbarát tisztítószereket is egyre több helyen alkalmazzák. – Számos intézményben új kerékpártámaszokat telepítettek, új zöldfalak létesültek – részletezte Hégli Imre.

A legtöbb pontot az elmúlt nevelési évben ismét az Albertfalvai Óvoda gyűjtötte össze, ezért 500 ezer forintot kaptak – amit környezetvédelmi beruházásokra költhetnek –, emellett viselhetik az Újbuda Környezettudatos Óvodája 2018 címet. A dobogós helyeken a Dél-Kelenföldi Óvoda és a Gazdagréti Óvoda végzett. A pályázaton részt vevő kilenc intézmény mindegyike részesült anyagi juttatásban, Újbuda Önkormányzata összesen 3 millió forintot adott a megkezdett munka folytatására.

Kremnicsán János, a Sas-hegyi Látogatóközpont vezetője is megköszönte az óvodapedagógusoknak és az önkormányzatnak a közös munkát, és meghívta a Gazdagréti Aranykapu Óvoda és a Dél-Kelenföldi Lurkó Óvoda növendékeit a Duna-Ipoly Nemzeti Parkban levő Jági tanösvényre, valamint a Szemlő-hegyi barlangba.

A Tata Consultancy Services Hungary részéről Prabal Datta, az indiai cég magyarországi igazgatója üdvözölte a jelenlévőket, és átadta három kelenföldi óvodának (Cseperedő, Napraforgó és az Észak-Kelenföldi Óvoda székhely) a cég fenntarthatósági különdíját. A díjátadó végén öt óvodapedagógus részesült polgármesteri dicséretben a környezeti nevelés terén végzett kimagasló munkájáért. (D. B. S.)



**BUDAI GASTROENTEROLÓGIAI CENTRUM**  
A1 ENDOSZKÓPOS CENTRUM KFT.



**Gastroenterológiai Ambulancia**  
**Szívvel, lélekkel**

Nekünk a beteg az első, a pácienseinkért mindent megteszünk. Rendelőnkben az emésztőszervi panaszokkal küzdő gyermek és felnőtt páciensek teljes körű orvosi és dietetikai ellátást kapnak.

A szűrés, a pontos diagnosztika, a kezelés és a hosszútávú gondozás egyaránt feladatunk.

Tapasztalt, jól képzett kollégákkal valósítjuk meg céljainkat.

**Sok szeretettel várjuk Önöket!**

**Új kollégáink: Dr. Balgha Valéria gastroenterológus, és Dr. Szijártó Attila sebész**



> Vastagbélrákszűrés

> Altatásos vizsgálatok

> Gyermek-gastroenterológia

> Dietetikai tanácsadás

<http://www.a1endoszkopia.hu>

[recepcao@a1endoszkopia.hu](mailto:recepcao@a1endoszkopia.hu)

**+36 (20) 410-1926**

**1117 Budapest, Fehérvári út 82. I.emelet, 4.ajtó**



**A MÁV Zrt. ÉRETTSÉGIVEL rendelkező munkatársakat keres BUDAPESTRE az alábbi munkakörökbe:**

**egyéb vasúti járművezető**  
**pályafenntartási technikus**

**Amit ajánlunk:**  
hosszú távú, biztos munkahely, kiszámítható munkaidő és jövedelem, választható bérén kívüli juttatás, önkéntes nyugdíjpénztári hozzájárulás, utazási kedvezmény.

Jelentkezését a  
**[www.mavcsoport.hu/karrier](http://www.mavcsoport.hu/karrier)**  
oldalon várjuk.





Szeptember hónap babája Pesztránszki Patrik, aki 2018. július 5-én született 3330 grammal és 54 centivel. Szüleivel nagyon sokat sétál a Feneketlen-tónál és környékén, szinte minden érdekli. Nagyon jól belejött a kisbáb szerepébe, sokat eszik, jól alszik és mindig jókedvű.



## Évről évre több gyermek születik

**Az Anyatejes Világnap alkalmából szűrő és tanácsadó napot rendeztek a Szent Kristóf Szakrendelőben Simicskó István országgyűlési képviselő és Hoffmann Tamás polgármester védnökségével.**

Elsőként *Kóti Tamás*, a Szent Kristóf Szakrendelő főigazgatója köszöntötte a résztvevőket. A kormány családpolitikájának eredményeként

tejet, szemben a korábbi 54 százalékkal, a sikerben nagy szerepe van az újbudai védőnői szolgálat munkatársainak – emelte ki *Kóti Tamás*.

– Életünk egyetlen értelmé a gyermek – kezdte beszédét Márait idézve *Simicskó István*. Újbuda országgyűlési képviselője szerint bizakodásra ad okot a javulás, de hozzátette: Magyarországon évente még mindig 3 millió doboz csecsemőtápszer fogy, és örvendetes volna, ha minden újszülött legalább fél éves koráig csak anyatejet fo-

arra kérte a szülőket, orvosokat, ápolókat, védőnőket, hogy mindent tegyenek meg a jövő nemzedékéért. Biztosította az Anyatejes Világnapra érkezőket, hogy a politikusok, az önkormányzat munkatársai is ezen dolgoznak. – Ha nem támogatjuk a családokat, elvesz a nemzet, elvesz az ország – mondta a hazafias és honvédelmi nevelésért, valamint az ezzel összefüggő beruházásokért felelős kormánybiztos.

*Király Nóra* alpolgármester azt emelte ki, hogy Újbuda igazi családbarát kerület,



értékelte, hogy a XI. kerületben már tíz éve a korábbiaknál átlagosan évente 230-cal több gyermek születik. – Az újbudai csecsemők 92 százaléka kap hat hónapos koráig anya-

gyaszthatna. – A legfontosabb, hogy szeretetben nőjön fel a gyermek. Szükség van a megfelelő táplálékra, a lelki táplálékra is – fogalmazott *Simicskó István*, aki

amely mindent megtesz, hogy az itt élő családokat megbecsülje és támogassa. Ezt szolgálja egyebek közt az újbudai babacsomag, amelyet minden itt élő újszülött családja megkap az önkormányzattól, és a kerület egyik játszóterén a baba-mama pad is, ahol kényelmesen lehet etetni, illetve tisztába tenni a csecsemőket.

Az Anyatejes Világnap résztvevői számos hasznos termékkel és szolgáltatással, mozgás- és készségfejlesztő bemutatókkal ismerkedhettek meg, szűrővizsgálatokat vehettek igénybe, valamint tanácsokat és felvilágosítást is kaptak.

(D. B. S.)

### » HÍRKÉP



Veni Sancte évnyitó ünnepséggel kezdődött az idei nevelési év szeptember 28-án a Szent Gellért Óvodában. A XI. kerületi keresztény szülők kezdeményezésére 1992-ben létrejött, ökumenikus szellemiségű, katolikus nevelést nyújtó óvoda a Budai Ciszterci Szent Imre-plébániával ápol szoros kapcsolatot, de minden városrészből járnak ide gyerekek. A ma már ötcsoportos intézmény két helyen, az Ibrahim utcában, illetve a közvetlen közelében lévő Aga utcai iskola épületében működik.

## Harmincöt éves a Tesz Vesz óvoda

Lufik és rajzok díszítették a Tesz Vesz óvoda falait az intézmény 35. születésnapján. Az udvaron az óvónők báb-játékkal kedveskedtek a vendégeknek, a gyerekek mondó-

*Rajmund* önkormányzati képviselő is.

Molnár László hangsúlyozta: a Tesz Vesz óvodával együtt az önkormányzat minden intézménnyel jó kapcsolatot

a kicsiknek. A Tesz Vesz óvoda kiemelt feladatának tekinti a környezettudatos életmód megalapozását, hogy a gyermekeknek ebben a szellemen fejlődjön személyiségük,



káztak, énekeltek és táncoltak. Az ünnepségen *Hoffmann Tamás* polgármester és *Molnár László* alpolgármester mellett részt vett *Győrffyné Molnár Ilona* humánszolgálati igazgató, valamint *Junghausz*

ápol, törekszik a gyermekek testi, lelki fejlődését elősegítő környezet biztosítására. Az óvodákkal való együttműködésnek is köszönhető, hogy nevelési programjaik szellemi és emberi értékeket adnak át

kompetenciájuk. Így hangsúlyos szerepet kapnak az óvodai életben a természetóvó világnapok, ünnepek és jeles napok. A szülők is szívesen segítenek ebben a munkában. (T. K.)

## Megnyílt a Kelenföldi Szociális Ház

**Molnár László alpolgármester vágta át a szalagot az Újbudai Szociális Szolgálat részeként működő Fejér Lipót utcai Kelenföldi Szociális Házban. Az önkormányzat által finanszírozott beruházás révén könnyebbé és korszerűbbé válik a fogyatékkal élők és a pszichiátriai betegek nappali ellátása.**

A 170 millió forintból kialakított háromszárnyú épületben már az autista felnőttek felügyeletét és nappali ellátását is meg tudják majd oldani. A Ménesi útról átköltöző, halmozottan sérült fiatalok gondozása is megfelelő körülmények közé, akadálymentesített létesítménybe kerül. 2003 óta az önkormányzatoknak kötelező feladata a pszichiátriai kezelésre szoruló, mentálisan érintett, gondozást igénylő személyek nappali ellátása. Az új helyszínen az ő életvezetésüket, szocializációjukat

és a munka világába való visszatérésüket is elősegíthetik az itt dolgozó szakemberek.

A Kelenföldi Szociális Ház különösen nagy támasz azoknak, akik otthonukban nevelik, gondozzák fogyatékkal élő gyermekeiket. A szülők a nappali ellátásnak köszönhetően újra munkát vállalhatnak, ezáltal javulhat anyagi helyzetük. Az új intézmény naponta reggel 7-től 17 óráig tart nyitva, így tényleges segítséget tud nyújtani az érintett családoknak.

Az új szociális házat a gondozottak gyógyítása és a dolgozók hatékony munkavégzése érdekében több modern megoldással, új terápiás eszközzel is ellátták. A masszázsfotelek, csepphinták és a rehabilitációt támogató eszközök mellett egy úgynevezett Snoezelen-szobát, azaz multiszenzoros környezetet is kialakítottak a Fejér Lipót utcai intézményben. Itt a gondozottak egy elsötétített helyiségben, színes fények mellett, vízágyon, nyugtató hangeffektusokat hallgatva gyógyulhatnak. (Újbuda)

## A jó hallás fiatalít

Szeretné jobban érteni a beszédet?  
Cseng a füle?  
LÁTHATATLAN hallókészülékünk lehet a MEGOLDÁS.

LÁTHATATLAN hallókészülék.  
**45%** kedvezmény  
Október 31-ig

Kérjen időpontot és jöjjön el egy ingyenes teljeskörű hallásvizsgálatra!



Jobb hallás.  
Jobb élet.

Budapest XI., Fehérvári út 79.  
**06 30 825 9273 • 06 1 462 6052**

\* A láthatatlan hallókészülék elnevezés és a promóció a teljes áras MicroLens Synergy iQ12400 IIC hallókészülékre vonatkozik, mely 2018. október 31-ig vagy a készlet erejéig 45%-os kedvezménnyel kapható. A láthatatlanság foka a fül anatómiájától függ. A további részletekről érdeklődjön üzletünkben.

**A KOCKÁZATOKRÓL OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, VAGY KÉRDEZZE MEG KEZELŐORVOSÁT!**



»

ÜGYINTÉZŐ

Rovatunk a mindennapi életben felmerülő gyakorlati kérdésekkel és azok minél egyszerűbb megoldásával foglalkozik. Ötleteiket, témajavasataikat a 42@ujbuda.hu e-mail címre várjuk.

Őszi kertápolás – változásokkal

Újbudán számos társasházhoz tartozik közös kert, és keres magánházak is vannak szép számmal, így sokakat érint az őszi metszés, a lehullott lombok kérdése. Ez mind hulladékkal jár, nem mindegy azonban, mit kezdenek a lakók a zöldhulladékkal. Korábban szokás volt elégetni a kupacot, ám ez súlyosan környezetszennyező, ezért Budapest teljes területén fővárosi rendelet tiltja. Komoly pénzbüntetésre számíthat, aki mégis füstölésbe kezd, ráadásul sokkal hasznosabb komposztálni e zöld nyersanyagot. Ez megoldható otthoni komposztálókeretben, amely idén november 6. és december 6. között keddi és csütörtöki napokon 11-től 15 óráig igényelhető a XI. kerületi lakosoknak az Újbuda Prizma Kft. székhelyén (Hamzsabégi út 60.).

Ha a keretnek nincs helye, akkor műanyag zsákokba is gyűjthetünk, amelyet a Fővárosi Közterület-fenntartó (FKF) a kerti szezon végéig, november 30-áig minden csütörtökön elszállít, ha a kuka mellé kihelyezzük. Az FKF-től bármennyi zsák megvásárolható, ügyfélszolgálatokon vagy a hulladékudvarokban, például a Bánk bán utca 8–10. alatt, illetve nagyobb boltok, Mol-kutak is szokták tartani. Újbudán, a Prizmától lakóházanként három zsák ingyenesen is igénybe vehető.

A maximum 15 centi átmérőjű levágott ágak, gallyak problémájának megoldására ősszel az önkormányzat nagytakarítási akció részeként aprítékolási szolgáltatást is nyújt. Ez idéntől más rendszerben működik, mint korábban. Az akció során, október 28. és december 5. között csak akkor lehet kihelyezni az ágakat, ha előre igényelte a tulajdonos az aprítékolási szolgáltatást a [www.ujbuda.hu](http://www.ujbuda.hu) honlapon vagy a [www.komposztmester.hu/jelentkezes](http://www.komposztmester.hu/jelentkezes) oldalon. (További részleteket lásd a hirdetésben.)

Fontos tudni, hogy Újbudán önkormányzati rendelet védi a fákat. Magánterületen is kizárólag jegyzői engedéllyel lehet a 30 centisnél nagyobb átmérőűeket kivágni, csonkolni vagy átültetni (néhány fajta gyümölcsfa kivételével). A részletes szabályozás elérhető a [kozigazgatas.ujbuda.hu](http://kozigazgatas.ujbuda.hu) weboldalon, vagy érdemes személyesen érdeklődni, milyen lehetőségeink vannak, mert a fák értéke nemcsak eszmileg, de pénzben kifejezve is nagy.

# Magas állami kitüntetést kapott Takaró Károly

A Magyar Advent Templomban hálaadó istentiszteleten köszönték meg lelkipásztoruk negyedszázados munkáját. *Takaró Károly* 70 esztendő lett, és nyugdíjba vonul. Az istentiszteleten az ünnepelt mondta a prédikációt, majd *Gulyás Gergely*, a Miniszterelnökséget vezető miniszter is felszólalt. Jelen volt *Nagy János*, a Miniszterelnöki Programirodát vezető államtitkár, *Simicskó István*, Újbuda országgyűlési képviselője, *Hoffmann Tamás* polgármester és a XI. kerületi önkormányzat több vezetője is.

Az istentisztelet után megtartott rendkívüli közgyűlésen először a gyülekezet vett búcsút a lelkipásztortól, majd Gulyás Gergely méltatta életútját. Kiemelte, hogy Takaró Károly két templom építésénél is jelen volt, egy nagyon nehéz időszakban, a rendszerváltást követően segített újrászervezni a tábori lelkeszséget Magyarországon, és munkásságával, gyakran fájdalmasan igaz prédikációival sokakban felébresztette a hitet. A miniszter a Magyar Érdemrend középkeresztjét adta át az 55 év szolgálat után nyugdíjba vonuló lelkésznek, aki lelkipásztorhoz illően köszönte meg a kitüntetést: „Kicsi vagyok. Kegyelemből élek, és jövőm van ebben a kegyelemben Istennél.”



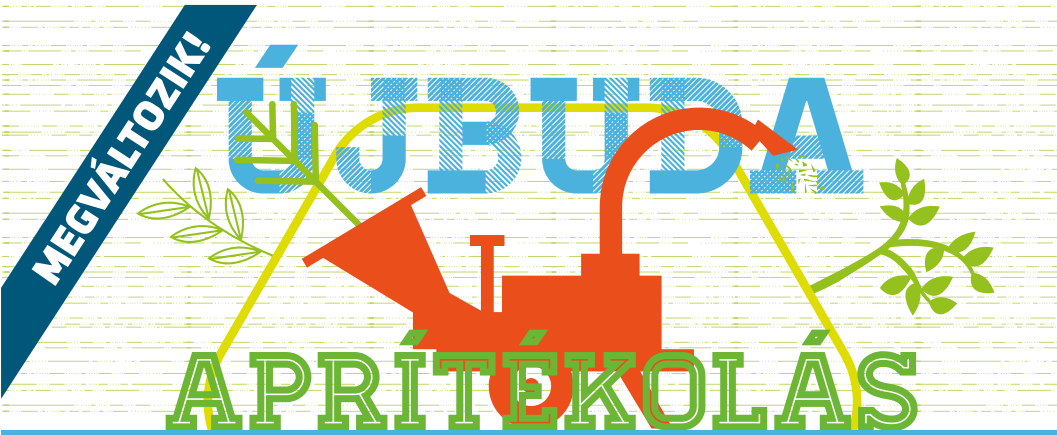
Takaró Károly püspök negyedszázadon át szolgálta a Magyar Advent Templom közösségét

életének részese marad, segíti a református egyházat, valamint erősíti az ember hitét nyugdíjas éveiben is.

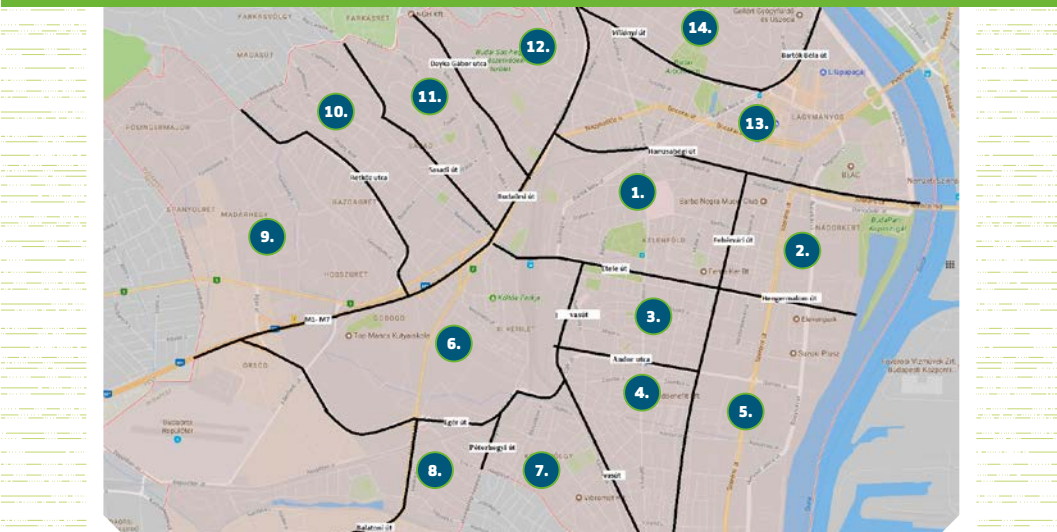
– Nagyon megható esemény volt – nyilatkozta Hoffmann Tamás, aki sajnálatát fejezte ki, hogy egy ilyen meghatározó személyiség nyugdíjba vonul. A polgármester is biztos benne, hogy Taka-

ládtagjai, rokonai és barátai. Számos jeles személyiség mellett eljöttek a kisújszállási önkéntes tűzoltók is. Takaró Károly azért hívta meg őket életének e fordulópontjára, mert évekkkel ezelőtt, amikor Debrecenből hazafelé autózva balesetet szenvedett, nekik köszönhette megmenekülését.

(D. B. S)



HELYSZÍNEK	KIHELYEZÉS IDŐPONTJA
1. KELENFÖLD (Hamzsabégi út - Etele út - Fehérvári út közti terület) .....	OKTÓBER 28.
2. KELENFÖLD (Hengermalom út - Fehérvári út - Hamzsabégi út - Duna közti terület) .....	OKTÓBER 30.
3. ALBERTFALVA (Etele út - Fehérvári út - Andor utca - vasút közti terület) .....	NOVEMBER 4.
4. ALBERTFALVA (Andor u. - Fehérvári út - vasút közti terület) .....	NOVEMBER 6.
5. ALBERTFALVA (Hengermalom út - Fehérvári út - Duna közti terület) .....	NOVEMBER 8.
6. ÓRMEZŐ, DOBOGÓ .....	NOVEMBER 11.
7. KELENVÖLGY .....	NOVEMBER 13.
8. PÉTERHEGY .....	NOVEMBER 15.
9. GAZDAGRÉT, MADÁRHEGY, PÖSINGERMAJOR .....	NOVEMBER 18.
10. SASAD (Rétköz u. - Sasadi út közti terület) .....	NOVEMBER 20.
11. SASAD (Sasadi út - Dayka Gábor u. közti terület) .....	NOVEMBER 25.
12. SASHEGY .....	NOVEMBER 28.
13. SZENTIMREVÁROS, LÁGYMÁNYOS .....	DECEMBER 2.
14. GELLÉRTHEGY .....	DECEMBER 5.



### APRITÉKOLÁSI AKCIÓ ÚJBUDÁN

A házaknál történő aprítékolás rendszere **némileg megváltozik**, ugyanis Önkormányzatunk szeretné, ha minél több szerves anyag maradna helyben és hasznosulna a kertekben. Az aprítékolási akcióra 2018. év őszén kerül sor. **A szolgáltatás minden újbudai lakos számára ingyenes, jelentkezési sorrendben történik a rendelkezésre álló forrás kimerüléséig, az alábbi feltételekkel:**

- előzetes regisztráció szükséges
- egy címmel egy regisztráció adható le
- regisztrált címenként maximum **5 m³** zöldhulladék aprítása biztosított.

#### Fontos tudnivalók

##### Mit és hogyan aprítékolnak?

Maximum **15 cm** átmérőjű, szennyeződésektől mentes gallyak aprítékolhatók, amelyeket nem kell összekötni, sem feldarabolni, csupán a vastagabb végükkel egy irányba rendezni.

##### Hová kell kihelyezni a gallyakat?

Az aprítandó gallyakat az ingatlan elé kell kikészíteni, az alábbi, kerületrészeknél feltüntetett napon, úgy, hogy azok a gyalogos és gépjármű közlekedést ne akadályozzák. Az idő előtti hulladék kirakás szabálysértésnek minősül! A teherautónak és az aprítógépnek **12 méter** hosszú, vagyis három személyautónyi hely biztosítása szükséges.

##### Mikor végzik el a munkát?

A visszaigazolt regisztráció alapján a szolgáltatást végző vállalkozó a kiválasztott napon **8.00 és 15.30 óra** között fogja felkeresni a jelentkezőt, amennyiben az aprítást az időjárás viszonyok is lehetővé teszik aznap.

##### Hasznosítható-e házilag a faapríték?

A jelentkezés során előnyt élveznek azok a jelentkezők, akik vállallják, hogy a keletkezett aprítékot helyben tartják, és a kertjükben használják komposztáláshoz vagy talajtakaró mulcsozásra. Az aprítás során a zöldhulladék átlagosan hatodára esik össze, tehát ha az aprításra váró ághalom paraméterei **3m x 2m x 1m, azaz 6 laza köbméter**, akkor a keletkező apríték kb. **egy köbméter lesz** lombhullató fák esetében, örökzöldek esetén az apríték mennyisége nagyjából a kiindulási ághalom mennyiségével azonos. **Ha a regisztráció során a helyben hasznosítást jelölték be, akkor ezen az aprítás elvégzése után nem lehet változtatni.** Az aprítékot a darálást követően **3 napon belül be kell hordani a közterületről a magánterületre**, és gondoskodni kell a közterület megtisztításáról.

##### Az apríték felhasználásának lehetőségei és előnyei

Az apríték komposztálható, így kb. egy év alatt humusz keletkezik belőle, vagy talajtakarásra is használható: nem engedi kiszáradni a talajt, gátolja a gyomnövények elszaporodását, bomlás során tápanyaggal látja el a növényeket.

##### Hogyan jelentkezhetnek?

Jelentkezni az Újbuda honlapon az aprítékolási akciónál található linken keresztül vagy a **[www.komposztmester.hu/jelentkezes](http://www.komposztmester.hu/jelentkezes)** oldalon, egy űrlap kitöltésével lehet, az aprítandó ághalom paramétereinek egyidejű megadásával. A regisztráció beküldéséről automatikus választ levelet küld az oldal. Ha ez egy órán belül nem érkezik meg a megadott e-mail címre, akkor az igénybejelentés sikertelen. Ez esetben próbálja újra, vagy jelezze a hibát a **06-30/544-8778-as** telefonszámon.



# Tízéves az Újbuda 60+ Program

**Az ENSZ közgyűlése 1991-ben nyilvánította október első napját az Idősek Világnapjává, és tíz éve ezen a napon indult el az Újbuda 60+ Program. A jubileumi ünnepségen elsőként Hoffmann Tamás polgármester köszöntötte a résztvevőket a TEMI Fővárosi Művelődési Házában.**

– Ma önöket ünnepeljük, de nem csak ezen a napon gondolunk önökre, és remélem, ezt érzik is. Újbuda fiatalabb korosztálya folyamatosan köszönetet mond, amiért olyan kerületet hagytak ránk, amelynek értékeit óvni kell. Önök a családjukért, lakókörnyezetükért, városrészükért dolgoztak, és sokan ma is aktívan formálják a kerületi közösségek életét – hangsúlyozta *Hoffmann Tamás*. A polgármester méltatta a tízéves 60+ programot, melynek köszönhetően sokan nyugdíjba vonulásuk után próbálták ki olyan tevékenységeket, amelyekre korábban nem volt idejük, lehetőségük.

A polgármester arra bízta a 60+ program résztvevőit, hogy továbbra is éljenek aktív időskort és szervezzék közösségeiket. – A program a fiatalok figyelmét is felkelti a környezetükben élő idősek

iránt, és a generációk közötti együttműködés gazdagítja Újbuda közösségét – fogalmazott Hoffmann Tamás. Kiemelte: a Szenior „Ki Mit Tud” sikere minden korosztály számára példamutató.

– Egy fiatal lehet lángész, de a nagyság az öregségnél van – idézte Thomas Mannt Újbuda országgyűlési képviselője, *Simicskó István*. – Senki nem veheti el tőlünk az évtizedek alatt megszerzett tudást, tapasztalatot, ezért válik hatalommá az öregség – egészítette ki az író gondolatait a képviselő, aki az idősek iránti tisztelet, szeretet és hála fontosságát hangsúlyozta. – Fontos, hogy továbbörökítsék a szív és a jellem műveltségét, főleg ebben a világban, amikor látjuk a nyugati civilizációk változásait, ahogy feladják saját kultúrájukat, hitüket. Az önök tudása, bölcsessége, hite és szíve erősít minket, hogy érdemes küzdeni ezeknek az értékeknek a védelméért – mondta. Simicskó István azt kívánta az időseknek, hogy lelkükben maradjanak fiatalok, sose adják fel céljaikat, és adjanak hitet másoknak is.

Az ünnepségen Hoffmann Tamás és *Molnár László* alpolgármester kitüntetést adott át *Nagy Zoltánné Áment Zsókanak*, a 60+ Fotókör szervezőjének, a 60+ program közösségeiért végzett kiváló munkája elismeréseként, valamint *Krausz Sándornénak*, az Újbudai Idősek Háza veze-



tőhelyettesének az idősek igényeire épülő ellátás biztosításában nyújtott lelkiismeretes munkája elismeréséért.

Az idősek megbecsüléséért és életminőségük javításáért tíz éve indított program évfordulóját tortával is ünnepelték. A tíz szál gyertyát Hoffmann Tamás, *Király Nóra*, Molnár László és *Györffyné Molnár Ilona*, Újbuda humánszolgálati igazgatója fújta el a színpadon. Az eseményen részt vett *Molnár Gyula*, Dél-Buda országgyűlési képviselője is.

A kerület vezetői több, az Idősek Világnapjához kapcsolódó rendezvényre is ellátogattak, ajándékokat vittek az idősotthonokban élőknek, az idősklubok közösségének. Hoffmann Tamás és Molnár László Gazdagréten az Idősek Klubjába, a Fővárosi Önkormányzat Kamaraerdei Idősek Otthonába, a Kenderes Idősek Klubjába, valamint az Újbudai Önkéntes Koordinációs és Módszertani Központba is elment. Utóbbi helyszínen az alpolgármester nyitotta

meg a Nem csak a húszéveseké a világ című fotókiállítást, amelynek anyagát a 60+ Fotókör tagjai állították össze. Aradszky László öröklágerét az Újbuda Ezüstkard adta elő.

A Fraknó utcai Újbudai Idősek Házában az évforduló alkalmából kitüntetett Krausz Sándorné helyettes vezető, majd Molnár László alpolgármester köszöntötte a klubtagokat és a lakókat. Az alpolgármester kiemelte: az önkormányzat időben ismerte fel, hogy az idősek

nek szervezett programokban paradigmaváltásra van szükség. Példaként említette, hogy a számítástechnikai foglalkozásoknak köszönhetően sok idős ember magabiztosan skype-ol az unokájával, vibrezik a dedunokájával vagy böngésszi a Facebookot. Hozzátette: ahhoz sem kell már sok idő, hogy az otthon mért vérnyomás- vagy cukorszint-adatokat elektronikusan közvetlenül a háziorvosnak tudják elküldeni a felhasználók.

(Újbuda)

## » EGÉSZSÉGROVAT

### Tudta-e Ön, hogy...

...az európai átlagban Magyarország még mindig élen jár a szájiüregi daganatok előfordulásában. A legtöbb probléma sajnos abból fakad, hogy a lakosság nagy része ritkán vagy alig megy fogászati szűrővizsgálatra. A szájiüregi rákok esetében pedig zömében olyan rákokról van szó, amelyek már a rák kifejlődését megelőző állapotban is könnyen felismerhetők a szájiüreg fogorvos által történő egyszerű, gondos áttekintésével. Jó részüket pedig maga a beteg is időben észreveheti. Az időben felfedezett és kezelésbe vett szájiüregi rák az esetek 80%-ában gyógyítható.

– Egészségünk és fogaink épségének megőrzése érdekében tanácsos a rendszeres szűrővizsgálat – hangsúlyozza *Veszprémi Soma*, a Budai Magánorvosi Centrum fogászati vezetője. – Sokkal egyszerűbb a kezdetekkor észlelni és gyógyítani egy betegséget, vagy egy kisebb lyukat betömni, mint később egy vagy több fogat

pótolni. Csapatunk igyekszik minden problémát megoldani. A mai fogászat már nem egy „one man show”, komplex-szé váltak a kezelési tervek és ellátások, így az adott problémák az arra specializálódott kollégák foglalkoznak. A fogászat teljes palettáját lefedjük. Az általános fogorvosoknak, dentálhigiénikusoknak, fogszabályzó szakorvosoknak és paradontológusoknak, protetikára specializálódott orvosoknak köszönhetően ma már a páciens az adott területen a lehető legprofesszionálisabb kezelést kaphatja. Sokan félnek a fogászati beavatkozásoktól, azonban számomra az egyik legnagyobb öröm, hogy képes vagyok ezt a félelmet eloszlatni a jó hangulat megeremtésével és a bizalommal. A páciensnek a kezelés végére örömet okozok azáltal, hogy visszaállítom a fogazatát, a mindennapokban egy életminőségi javuláson megy keresztül, újra mer mosolyogni, tehát boldogságot hoz az életébe, és ez számomra fogorvosként egy óriási pluszt ad. Ha fáj, sajog vagy nyilall a foga, ne halogassa, forduljon mihamarabb fogorvoshoz, vegyen részt rendszeres szűrővizsgálatokon, így egy esetleges szájiüregi betegség is idejében észlelhető, és mihamarabb kezelhető, gyógyítható.



**LABORATÓRIUMI VIZSGALATOK**

**A Budai Magánorvosi Centrum várja Önt szeretettel minden reggel 6 órától, már szombaton is!**

- Változatlan feltételek
- Kellemes környezet
- Gyors leletközlés
- Csecsemők és kisgyermekek számára is elérhető vérértel
- Kedvező ár

**Mindez itt a kerületben!**  
**Címünk: Fehérvári út 89-95.**  
Bejárat a Kocsis utca felől.

**Online bejelentkezés:**  
[www.bmclabor.hu/online-bejelentkezés/labor](http://www.bmclabor.hu/online-bejelentkezés/labor)  
**telefon:** 06-1-445 0700  
**telefon** 17:00 óra után: +36 1 374 3980  
**e-mail:** [recepicio@bmclabor.hu](mailto:recepicio@bmclabor.hu)  
[info@budaimaganrendelo.hu](mailto:info@budaimaganrendelo.hu) • [www.bmclabor.hu](http://www.bmclabor.hu)

Bejelentkezés a 0670/771-5221-es telefonszámon.

Az Egészségrovatot a

**BUDAI MAGÁNORVOSI CENTRUM**

támogatta.

## Jubilál a Keveháza utcai Idősek Klubja

**Ünnepi műsorral és pezsgős koccintással ünnepelték a dolgozók és a tagok a Keveháza utcai Idősek Klubja 30. születésnapját.**

– Az Újbudai Szociális Szolgálat (USZOSZ) elődje 1986-ban jött létre, majd rövid időn belül nyolc idősek ellátását és gondozását biztosító intézményt hozott létre – mondta a Keveháza utcai Idősek Klubja 30. születésnapja alkalmából *Szepesfalvyné Magassy Márta*, az USZOSZ vezetője. Hozzátette: a hálózatnak van olyan tagja, aki húsz esztendeje rendszeres jár a foglalkozásokra, naponta látogatja a helyiségeket, beszélget, kártyázik. A klubok programjai között vannak kézműves, versmondó és mozgáskurzusok. Jelenleg hat idősek klubja működik a kerületben, ezek közül a Keveháza utcai már harmincéves, míg a Demens Idősek Klubja jövőre lesz ötésztendő. Szepesfalvyné Magassy Márta nyolc éve vezeti a Keveháza utcai intézményt, amelynek fókuszában – a többihez hasonlóan – az aktív és boldog időskor áll.

Az ünnepségen *Györffyné Molnár Ilona*, Újbuda Önkormányzata Humánszolgálati Igazgatóságának vezetője is részt vett. – A kerületben az 1980-as évek második felében felismerték, hogy a bölcsődések száma csökkent, így a meglévő épületeket idősek foglalkoztatására alkalmas helyiségekké alakították át – mondta. Ezt követően hozták létre az idén tízéves Újbuda 60+ Programot, amelynek havi közel 300 foglalkozásán ma már 20 ezren vesznek részt. Ezt az önkormányzat teszi lehetővé a helyiségek és gyakran a szükséges eszközök biztosításával. A Keveháza utcai rendezvényen hangsúlyozták, hogy a tagoknak „mindenük megvan” a szórakozáshoz, kirándulnak, a közeli Bikás parkban nordic walkingoznak, társasoznak.

*Nagyné Antal Anikó* önkormányzati képviselő az idén jubiláló klubok közül kiemel-

Harmincéves lett a Gazdagréti Nyugdíjas Klub is. Szeptember 20-án a közösségi ház nagytermében tartott eseményen részt vett Hoffmann Tamás polgármester, Molnár László alpolgármester, Szepesfalvyné Magassy Márta, az USZOSZ vezetője, valamint Kerékgyártó Gábor önkormányzati képviselő is. A kerületet képviselő vezetők ajándékokat vittek a nyugdíjasoknak, akik ezt saját készítésű meglepetésekkel viszonozták. Nem hiányzott a születésnap tortája és a pezsgő sem, a múltidéző fényképes bemutatón pedig azokról az egykori társakról is megemlékeztek, akik már nem lehettek az ünnepelők között.

Geréb Gerdától, a Gazdagréti Nyugdíjas Klub nappali ellátás vezetőjétől megtudtuk, hogy az utóbbi időszakban kifestették a helyiségeket, és új informatikai eszközökkel várják az internetező nyugdíjasokat. A klubtagok összetartó közösségként segítik egymást a hétköznapiakban is.

te a Keveháza utcait, mivel itt van a legtöbb olyan program, amely a mozgásra fekteti a legnagyobb hangsúlyt. A tagok különösen szeretik a táncos mulatságokat.

A születésnapon a klubtagok és a dolgozók szavaltak, Máté Péter televízióról vetített zenéjére énekeltek. A beszédekben elhangzott: sok olyan szépkorú van, aki a kirándulásokat részesíti előnyben, mások viszont a kézműves foglalkozásokon vesznek szívesebben részt. Erről tanúskodtak a falat díszítő apróságok, kézműves alkotások is.

(T. K.)



# A Bikás parkban, a Pajkos utcában, Albertfalván és Kelenvölgyben teljesedett ki az Újbudai Ősz

## Családi nap a közlekedésbiztonságért



**A gyorsuló világban még nagyobb figyelmet kell fordítanunk egymásra – fogalmazott Simicskó István, Újbuda országgyűlési képviselője**

A balesetek megelőzése, a biztonságos közlekedés témája sokakat vonzott a Bikás parkba szeptember 22-én, amikor Újbuda Önkormányzata az ORFK Országos Balesetmegelőzési Bizottságával (ORFK-OB) és a Közlekedéstudományi Intézzel közösen megszervezte a Lite Ride közlekedésbiztonsági családi napot.

Idén már harmadszor rendezték meg az újbudai közlekedésbiztonsági napot, *Simicskó István* országgyűlési képviselő és *Hoffmann Tamás* polgármester fővénköszöntője. Ezúttal még több szervezet csatlakozott a *Molnár László* alpolgármester kezdeményezésére életre hívott, idén a Nemzetközi Autómentes Napon tartott családi programhoz, amely egyben a Biztonság Hete és az Európai Mobilitási Hét országos zárórendezvénye is volt. Így nem csak a közlekedés biztonsága került a rendezvény tematikájába, hanem a környezet-

kímélő módszerek népszerűsítése is.

– A XI. kerületben már az óvodák nevelési rendjébe beépült a biztonságos közlekedés. Két óvoda saját KRESZ-parkban tanítja a gyerekeket a közlekedés szabályainak betartására, másutt pedig mobil-KRESZ-pályákat használnak – mondta Hoffmann Tamás polgármester az Innovációs és Technológiai Minisztérium (ITM) és a szakmai szervezetek részvételével tartott sajtótájékoztatón. – Újbuda sokat tesz az alternatív megoldások népszerűsítéséért – hangsúlyozta a polgármester. A tömegközlekedés vonzóbbá tétele mellett ezt erősítik a kerékpározás támogatását, valamint az elektromos autók elterje-

dését szolgáló intézkedések is. Az önkormányzat gépjárművei közül hetet csak áram hajt, a legutóbbi testületi ülésen pedig arról is döntöttek a képviselők, hogy Újbudán 14 új elektromos töltőállomás kialakítására teremtenek lehetőséget.

Simicskó István parlamenti képviselő, hazafias és honvédelmi nevelésért felelős kormánybiztos arra emlékeztetett, hogy a gyorsuló világban még nagyobb figyelmet kell fordítanunk egymásra. – Fokozottan kell tennünk azért, hogy a balesetek száma csökkenjen, és javítani kell közlekedési kultúránkon – fogalmazott az országgyűlési képviselő, aki nemcsak az agresszív vezetők, a szabálytalankodók magatartá-

sát helyteleníti, de a környezetszennyező gépjárművek üzemben tartóinak hozzáállását is.

*Pomázi Gyula*, az ITM iparági stratégiáért és szabályozásért felelős helyettes államtitkára elmondta, hogy a tárcsa legfontosabb célkitűzései között szerepel az okos és tisztá közlekedés. Számos olyan kormányzati programot említtet, amelyek révén még biztonságosabbá és kevésbé környezetszennyezővé válhat a közlekedés. – Egy friss kutatás szerint Európában Dánia és Hollandia után Magyarországon a legmagasabb a főként kerékpárral közlekedők aránya – emelte ki Pomázi Gyula. A helyettes államtitkár arról is beszélt, hogy idén rekordszámu, több mint 260 településen rendeztek programot az Európai Mobilitás Hétén.

*Berzai Zsolt* címzetes rendőr alezredes, a Biztonság Hete programsorozathoz egy éve csatlakozott ORFK-OB főtitkára rámutatott: fontos, hogy az óvodai, iskolai oktatásban egyre nagyobb szerepet kap a biztonságos közlekedésre nevelés, ezt szisztematikusan folytatni kell, egészen az egyetemig. Évente több mint hatszázan veszítik életüket Magyarországon közúti halál. – Társadalmi összefogásra van szükség, hogy a jövőben ez jelentősen mérséklődjön – fogalmazott az alezredes.

*Lambert Gábor*, a Magyar Biztosítók Országos Szö-



vetségének kommunikációs vezetője szerint érdemes szélesebb körben értelmezni a biztonság fogalmát. – Bár valóban túl sok a baleset közlekedés közben, a legveszélyesebb hely az emberek otthona, ahol háromszor annyi halálos kimenetelű baleset történik évente, mint a közutakon – figyelmeztetett.

A rendezvényen megjelent *Jäger István*, Újbuda rendőrkapitánya is, aki lapunknak elmondta, hogy közlekedési rendőrként kezdte pályafutását, ezért is érzékeny pontja a közlekedés biztonsága. – Szeretnénk az újbudai polgároknak is tudatosítani, hogy

a közlekedés, az autóvezetés veszélyes üzem. Sokszor rutinszerűen közlekedünk, fárdatan vezetünk, így nagyobb baleseti kockázatnak tesszük ki magunkat. Oda kell figyelni, akár gyalogosan, akár gépjárművel megyünk, mert pillanatok alatt válhatunk áldozattá, szabálysértővé vagy bűnelkövetővé – hangsúlyozta. Az eseményen számos szervezet és egyesület tartott látványos bemutatókat. A gyerekek és szüleik szimulátorokban tapasztalhatták meg, milyen fontos, hogy használják a biztonsági övet. A résztvevők megismerkedhettek a tűzoltás

alapvető fogásaival, a tűzoltók, rendőrök, polgárőrök munkájával, kipróbálhatták a KRESZ-pályát, valamint a régi tűzoltósági és rendőrségi járműveket.

A színpadon a Handabanda együttes után *Vonsik Vivien* és a Csipet-Csapat következett az óvodásoknak szóló Okos gyalogos programmal. Sikert aratott a Gyík zenekar, majd *Nagy Ricsi* koncertje is. Sötétedés után zenés fényjáték színezte ki a domboldalt, a nézők így is meggyőződhattak arról, mennyire fontos „látni és látszani”.

(D. B. S.)

## Elbúcsúztatták a nyarat az albertfalvaiak

Szent Mihály-napi búcsún köszöntötték az őszt az albertfalvaiak szeptember utolsó hétvégéjén. A több évtizedes múltú, a templom védőszentjéhez kapcsolódó eseményt évről évre az Albertfalvi Keresztény Társaskör szervezi.

köszönhető, mint a Don Bosco Katolikus Általános Iskola és Óvoda. A Szent Mihály-napi program délelőttjén Mahunka Imre bútorgyárosra emlékeztek a helyiek. Mahunka feleségével együtt készítette el végrendeletét Körössy Bertalan királyi közjegyzővel 1922-ben. Az örökség egy budapesti, Rigó utcai házból és két budapesti telekből állt, 68 500 pengő értékben.

ták, és azóta is ezt a nevet viseli. A Sáfrány teret viszont az albertfalvaiak kívánságára neveztek át Mahunka Imre tere – elevenítette fel *Csernus László* önkormányzati képviselő. Hozzátette: az összetartozás érzése igen erős az albertfalvaikban.

*Farkas Krisztina* önkormányzati képviselő főzőcsapata idén a hagyományokkal szakítva nem gu-



A keresztény hitélet rendkívül aktív Albertfalván, a közösség összetartása többek között *Gábel Henrik* plébánosnak, a Szent Mihály-plébánia közösségeinek, az Albertfalvi Keresztény Társaskörnek, valamint olyan intézményeknek

A házaspár az Albertfalván építendő római katolikus templomra hagyományozta vagyona nagyobb részét. – Mahunka Imre 1923-ban hunyt el, Albertfalván utcát neveztek el róla, a II. világháború után azonban Sáfrány utcára változtat-

lyást készített a Szent Mihály-napi búcsún, hanem currys csirke főtt a bográcsban. A képviselő mindig szívesen vesz részt az eseményen, mert így közvetlenül érzi a közösség erejét – mondta el lapunknak.

(Újbuda)

## Pajkos utcából a közösség jegyében

Az Egységben az egészség és az Újbudai Ősz programsorozat részeként, immár ötödik alkalommal megrendezett Pajkos utcából ezúttal is sokféle program várta a kilátogatókat. A jó hangulat mellett az egészséges, mozgásban gazdag életmódra koncentráltak a szervezők. Az eseményt az Omnivagus Egyesület szervezi, közeli fejlesztő házukban ingyenes nyílt napot is tartottak, ahol mindenki megismerhette képességei-

lesztő foglalkozásait, programjait. A Pajkos utcában egyebek közt rekeszmászó-bajnokságot rendeztek, volt aszfalttrajzverseny és kutyás bemutató is. A színpadon a Petőfi Musical Stúdió, a Rock and Magic SE táncosai, valamint az Eszter-lánc mesezenekar, illetve a Rock ClassiX együttes szórakoztatva az utcabálozókat.

A résztvevőket a Pajkos utcából egyik alapítója, *Csernus László* önkormányzati

képviselő köszöntötte, aki minden évben megjelenik az eseményen. – Hagyományteremtő céllal indult, és most már büszkén mondhatjuk, hogy az itt élő közösségekre pozitív hatással van a rendezvény – mondta lapunknak a képviselő. – Évről évre készülnek az emberek, sokan közösen, nagyobb baráti társaságokkal érkeznek, de új ismeretségek, barátságok is szövődnek a Pajkos utcából.

(Újbuda)

## Az összetartozást is erősíti a Kelensuli

Dzsúdógyakorlatokkal szórakoztatta a VII. Kelensuli Utcából és Főzőverseny népes közönségét a Kelenvölgyi Általános Iskola sportcsapata. Akit nem csak a látványos, akrobatikus mozdulatok érdekeltek, részt vehetett a főzőversenyen. A Magyar Vöröskereszt munkatársai elsősegély-bemutatót tartottak.

*Benis Andrea* igazgató a szülői támogatói oklevelek átadása után elmondta: a Kelensuli régi tanuló is visszajárna a fesztiválra. Az utcából alkalmas rá, hogy „egy pillanatra



**Hoffmann Tamás polgármester a közösségek erejét hangsúlyozta**

megálljunk, és egymásra, iskolatársainkra, családunkra, barátainkra, pedagógusainkra koncentráljunk”.

Az utcábólra *Hoffmann Tamás* polgármester hozta el az albertfalvái Szent Mihály-napi búcsú résztvevőinek üdvözlését, kiemelve, hogy az albertfalvaiak, illetve a kelenvölgyiek közössége egyaránt összetartó.

(Újbuda)

## Hetedjére is Kelenvölgyi Ezerjó

Kelenvölgy hagyományos borünnepével ért a finisbe az idei Újbudai Ősz október 6-án a közösségi ház kertjében. A rendezvény fővédnöke *Hoffmann Tamás*, Újbuda polgármestere, védnöket pedig *Wendlerné Pirigy Katalin* és *Csernus László* önkormányzati képviselők voltak.

Az egész napos esemény színes programokat kínált kicsiknek és nagyoknak egyaránt. A gyerekek népi fajtáikkal szórakozhattak, kézműves programokon vehettek részt, színpadi előadásokat nézhettek meg.



Az Ákom-Bákom bábcsoport a Csizmás Kandúr című produkcióját hozta el délelőtti Kelenvölgybe, ahol ekkor már ropogtak a tűzek, hiszen ilyenkor főzőversenyt is rendeznek. A benevezett csapatok bármilyen ételt elkészíthettek, de bort kötelező volt használni hozzá, és a zsűrinek is fel kellett szolgáltatni a választott italt. A szakértő döntőnköz az í díjazták, hogy a megfelelő fajtát adták-e a versenyzők az ételkülhöz. Egy-egy csapatot erősített *Farkas Krisztina*, *Junghaus Rajmund*, *Nagyné Antal Anikó*, *Turbók Jánosné* és *Wendlerné Pirigy Katalin* önkormányzati képviselő, valamint



*Molnár Gyula*, Dél-Buda országgyűlési képviselője is.

Délután *Németh Zsolt* országgyűlési képviselő és *Csernus László* önkormányzati képviselő köszöntötte az Ezerjó Fesztivál vendégeit, és megemlékeztek az aradi vértanúk emléknapjáról is. Utána átadták a főzőverseny díjait, a győztes *Kárpáti István* lett vörösbors vadporköltjével. Az építési vállalkozó eddig minden évben részt vett ezen az eseményen, és rendre legalább a második helyen végzett. A színpadon az érdi Rozmaring kórus vendégszereplését

követően a Kelenvölgyi Általános Iskola Pávaköre lépett fel, és az Újbudai Babszem Táncegyüttes mellett több más táncscsoport is bemutatkozott.

A fesztivál borkóstolással és szüreti felvonulással folytatódott, Kelenvölgy utcáit feldíszített hintóval, lovas huszárok kíséretében járták végig a résztvevők. A késő délutáni órákban megérkezett *Sőnfeld Mátyás* pedagógus-zeneterapeuta a maga Zenebátyujával, az esemény záróakkordjait pedig az Ethno Szanzon zenekar szolgáltatta meg.

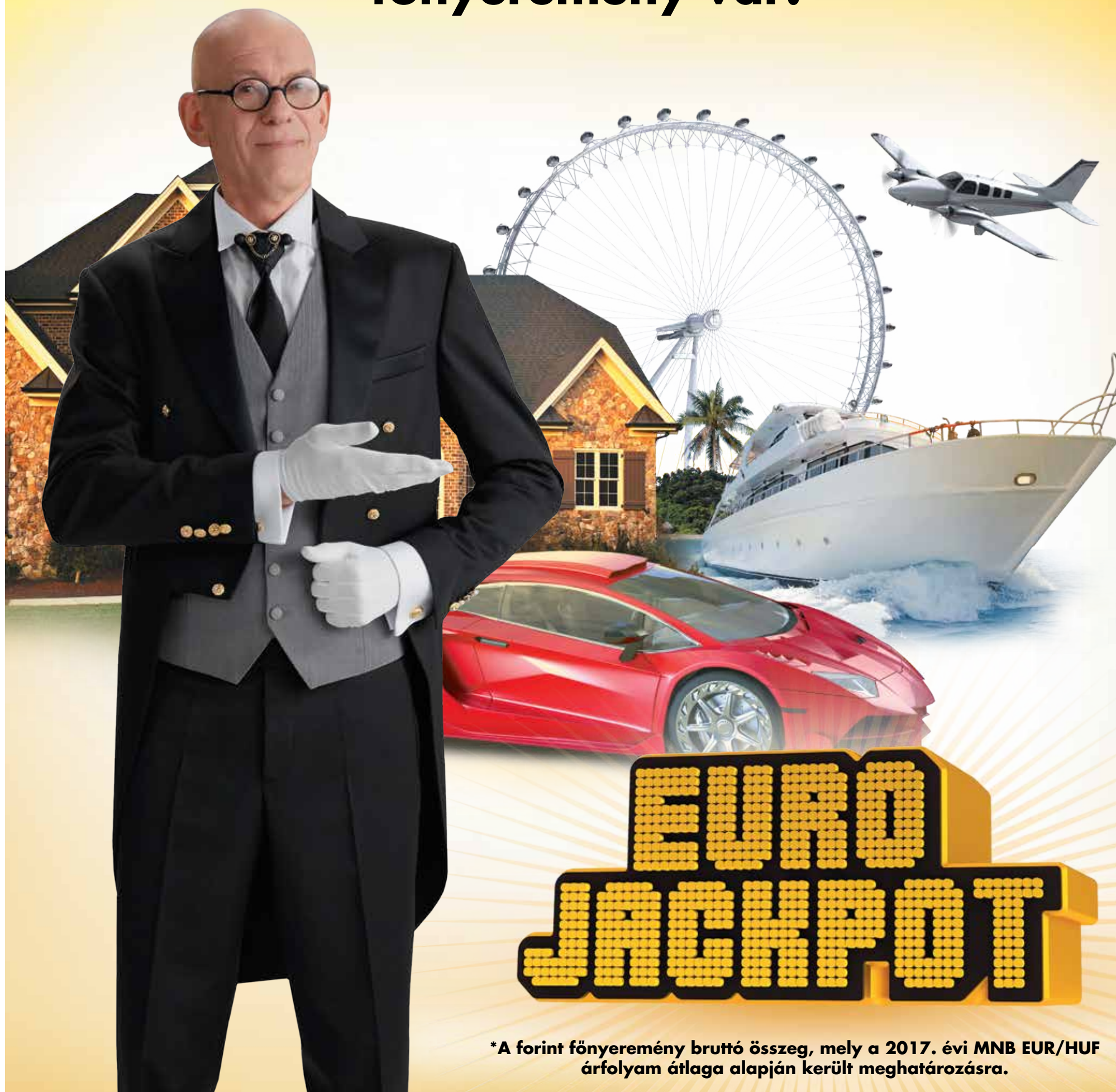
(Újbuda)



# A LEGMERÉSZEBB ÁLMAIDAT IS VALÓRA VÁLTHATOD!



Minden héten több mint **3 milliárd** forint  
főnyeremény vár!\*



\*A forint főnyeremény bruttó összeg, mely a 2017. évi MNB EUR/HUF  
árfolyam átlaga alapján került meghatározásra.



A Balla Ingatlan közel két évtizede foglalkozik eladó és kiadó ingatlanok közvetítésével. Hazai vállalkozás, amely több mint harminc vidéki és húsz budapesti, ezen belül újbudai irodával áll ügyfelei rendelkezésére. Ingatlanrovatunk állandó szakértője Balla Ákos, a cég ügyvezető-tulajdonosa, aki lapunk hasábjain segít az olvasóknak eligazodni az ingatlanpiacot érintő legfontosabb kérdésekben.

# Dél-Buda ingatlanpiaca: azok vásárolnak, akiknek muszáj

**Továbbra is érezhető mozgás a XI. és XXII. kerület ingatlanpiacán, de az is, hogy kevesebb lett a befektetési célú vásárlás. A keresett lakástípusoknál még mindig áremelkedés tapasztalható.**

Egy év alatt mintegy 5–8 százalékos áremelkedés következett be a dél-budai ingatlanpiacon, akár a paneleket, akár a téglalapítású lakásokat tekintjük. – A folyamatos drágulás miatt viszont már inkább azok vásárolnak, akiknek muszáj – jelezte Nagy Csaba, a Balla Ingatlan dél-budai régiójának vezetője. A kereslet pedig egyre inkább a panellakások irányába mozdul el.

A legkeresettebb ingatlanok skálája a garzonoktól az egy nappali plusz két hálószobás lakásokig terjed, elsősorban a méretük és az árak miatt. Ebből következően persze ezek most hiánycikknek számítanak. Nagy Csaba szerint vannak bizonyos területek, például egy-egy lakótelep, ahol jelentős az ingatlanpiaci mozgás, máshol azonban nem történik semmi.

– A keresett környékek közé tartozik a XI. kerületben Kelenföld vagy Albertfalva, a XXII. kerületben pedig Budafok, például a Leányka utcai lakótelep. Ugyancsak kelen-dők az olyan presztízskörnyékek, mint Sasad vagy az Allee környéke, illetve a jó közlekedés miatt bármilyen ingatlan a 4-es metró vonalának közelében. Utóbbiaknál beszélhetünk egyébként erősebb befektetői jelenlétről is – jegyezte meg a szakértő.

Szintén presztízskörnyékek számít Gazdagrét, noha panellakótelepről van szó. A magas árak ellenére olyannyira nagy a kereslet a lakások iránt, hogy gyakorlatilag rokon, ismerősi körön belül kelnek el, így sokszor meg sem hirdetik őket. A családi házakat viszont nehezebb eladni, és akkor is csak jelentős alkuval. Kereslet még lenne rájuk, a magas árak azonban gyakran elriasztják a vevőket. A XI. kerületben az átlagos értékesítési idő a 80 millió forintnál olcsóbb családi házak esetében 6–12 hónap, az ennél drágább ingatlanoknál viszont már kifejezetten szűk kereslettel találkozhatunk, így a „luxuskategóriában” akár évekig is tarthat egy-egy eladás.

Ami az árakat illeti, a kelenföldi lakótelepen egy átlagos kétszobás panellakás eladási négyzetméterára jelenleg 500–600 ezer forint



Balla Ákos, a Balla Ingatlan ügyvezető-tulajdonosa

környékén alakul. Gazdagréten viszont egy háromszobás panellakásért már 37–40 millió forintot kell fizetnie a vevőnek. – A paneleknel ráadásul alkuadni sem lehet sokat, mindössze pár százezer forintot – hívta fel a figyelmet Nagy Csaba.

A téglalakásoknál kicsit nagyobb a mozgástér, de ez alapvetően abból következik, hogy az árfekvésük is magasabb. Habár folyamatosan csökken a különbség a panel és a téglalapítású lakások árai között, utóbbiak lokációtól függően még mindig 20–30 százalékkal drágábbak. Sok vevő szemében azonban ezt az árkülönbséget semmi sem indokolja, ezért is tolódott el a kereslet a panelek irányába.

Arra is felhívta azonban a figyelmet a szakértő, hogy a kialakult magas árakra nemcsak az olcsóbb ingatlanok irányába való elmozdulás a vevői válasz, hanem az egyre gyakoribb és nagyobb mértékű hitelfelvétel is. Ennek


kapcsán kérdésként merül fel, hogy az október eleji szigorítás a gyakorlatban visszaveti-e a hitelfelvételi kedvet, és ha igen, mennyire. Nagy Csaba szerint némi visszaesésre lehet számítani, elsősorban a családi házas tranzakcióknál.

A hitelre vásárlók aránya egyébként nő, miközben szűkül a készpénzért befektetésre vásárlók köre. A befektetők persze most is vadásznak egy-egy jó vételre a használt lakások piacán, de úgy tűnik, hogy inkább az új építésű lakásokra álltak rá. A Dél-Buda agglomerációjában található Tópark esetében például a vevők 10 százalékát teszik ki a befektetők, akik kiadják az általuk megvásárolt ingatlanokat. Nem is kis összegért, hiszen egy négyzetméterért 3000–3500 forintot is elkérhetnek (egy nappali plusz két hálószobás, 60 négyzetméteres lakás esetében ez mintegy 180–200 ezer forintos bérleti díjat jelent), mi-


közben a lakások eladási négyzetméterára itt 500–550 ezer forint között alakul. Ez azt is jelenti, hogy a XI. kerületi új építésűeknél 25–30 százalékkal alacsonyabb eladási árról van szó a Tópark esetében, ami azért megmozgatja a befektetők fantáziáját. Ezek a lakások ráadásul ilyen bérleti díjakért könnyen és gyorsan kiadhatók. Hiszen a befektetői lakásvásárlások miatt ugyan nőtt a kiadó lakások száma az elmúlt években, bőséges kínálatról azért nem beszélhetünk Dél-Budán, miközben a bérleti díjak továbbra is magasan járnak.


(X)

 **Balla**  
INGATLAN  
ballaingatlan.hu



**ZÖLDBEN OTTHON**

  
**93 m<sup>2</sup>-es**  
nappali+2 háló  
**ÚJ ÉPÍTÉSŰ lakás**  
**43,6 M Ft-ért**  
eladó

 +36 70 370 6666 • **WWW.TOPARK.HU**



**ÁTADÁS**  
**2018**  
**OKTÓBER**





Finom dallamok, ízek és formák a Pontban



A Pont magazin címlapját a zene inspirálta: a tehetséges énekes-dalszerző, Szigeti Zsófi a Shaibo zenekarral lett ismert, az Újbuda Jazz Fesztiválon adott utolsó koncertjük után új felállással és hangzásvilággal áll a közönség elé. A muzsikánál maradvá: a magazinban is bemutatkozik a Kodály Zoltán halálának 50. évfordulóján alakult Kodály Spicy Jazz, amely a mai igényekhez illetve értelmezi újra a mester népzenei munkásságát.

Scherer Péter rendezésében a B32 mutatja be a 7 nap című előadást, annak az ifjúsági programnak a részeként, amely a fiatalabb generációkat érintő problémákat dolgozza fel. A közreműködő szakértők közül Lénárd Kata pszichológus a Pontnak is nyilatkozott. A programajánlók mellett interjú készült Jókuti Andrással, a Világevő gasztroblog szerzőjével, és bemutatjuk a Villányi úton fél évszázadon át alkotó Makovecz Imre házát és munkásságát is.

**Meskó Bánk előadóművész**  
**irodalmi estje Évfordulók címmel**  
(Karinthy Frigyes és Wass Albert)

Közreműködik:  
**Király Balázs zongoraművész**  
**2018. október 26., péntek 18 óra**  
**Budai Klub-Galéria**  
(1111 Budapest, Budafoki út 9–11.)

» Újbuda Önkormányzatának támogatásával

# Október a magyar festészet ünnepe

**A XVII. Magyar Festészet Napja programsorozatban idén 100 kiállítást és 400 művész kétezernél is több munkáját tekinthetik meg az érdeklődők országszerte és határon túl. A kiemelt helyszín Újbuda, Eger és Szolnok.**

A Magyar Festészet Napja Magyarországon egyik legnagyobb képzőművészeti eseménysorozata, amely újbudai civil kezdeményezésre jött létre 2002-ben. A kezdetben csak október 18-án, a festők védőszentjeként tisztelt Szent Lukács napján megrendezett ünnep mára hetekig tartó, határokon is túlmutató országos fesztivállá nőtte ki magát. A program a festészet idősebb és fiatalabb képviselőit állítja a középpontba, és átfogóan tárja a közönség elé a hazai képzőművészet sokszínűségét.

A rendezvény támogatásával már szeptember óta látható néhány kiállítás – például a központi helyszínen, Egerben, a Templom Galériában a Női Vonal VII. –, október 13-ától november 19-éig pedig a Kepes György Művészeti Központban a több mint kétszáz képet bemutató Élő magyar festészet 2018 című tárlat várja a közönséget. Szolnokon október 12-én kezdődött az eseménysorozat, az érdeklődők megismerhetik Nagy Katalin Matild grafikusművész és Nagy Dénes festőművész Lakásgaléria műtermét, a Szolnoki Szigligeti Színház kiállítóterét, valamint az Aba-Novák Agóra Kulturális Központot is. A színház Király György festőművész Különös csendek című egyedi tárlatának ad helyet, az Aba-Novák Agorában a Szolnoki



Öry Annamária: Tükörkép IX.

Képzőművészeti Társaság közös kiállítása tekinthető meg Rész és egész címmel, egészen december közepéig.

Újbudán október 11-én, a Gárdonyi téren indult az ünnepségek sora. A Csontváry-emléktábla megkoszorúzása után RE-edit címmel nyílt meg pályakezdő festőművészek csoportos kiállítása a B32 Galériában, ahol a digitális képek mellett a festészet hagyományos eszközeivel dolgozó művészek munkái is megjelennek. Itt látható a Munkácsy-díjas festő, Bikácsi Daniela Lélegző helyek című tárlata is.

Újbuda közösségi házai is készülnek a Festészet Napjára: Gazdagréten interaktív játék várja a családokat október 18-án, Albertfalván workshopon lehet megismerni az akvarell-, illetve az akriltechnikát. Örmezőn az új, kávézóként is működő Társalgó Galériában Barlai László festőművész és Gyimesi László költő-író közreműködésével kisorsolják a Hónap Művészt, akinek alkotásait a galéria kiállítótermében mutatják be egy egész hónapon keresztül. Kelenvölgyben a húsz éve alakult Kelenvölgyi Festőiskola műhelymunkájába pillanthatnak be az érdeklődők a Nyitott műhely szervezésében.

A programsorozat október végéig még sok eseménnyel, tervezett galériasétákkal várja a kortárs művészet kedvelőit. Garami Gréta művészettörténész és Sipos Endre művészettílozofus október 19-án a Bartók Boulevard

számos galériájának kiállítóterét mutatja be: köztük van a Godot, a K.A.S., a Gross Arnold szellemiségét őrző Arnoldo és a Moha Kultúrter is. A sétálók eljuthatnak a Karinthy Szalonba is, ahol Öry Annamária vietnámi tájképeiből láthatnak válogatást Nyugati tó címmel. Az Újbuda Galériában október 19-étől november 12-éig látogatható a kortárs magyar művészek plasztikus képeiből válogatott A síktól a térig, a tértől a síkig című tárlat. Október 26-án a B32 színháztermében Formabontó címmel Oltai Kata művészettörténész beszélget meghívott vendégeivel a kortárs magyar festészeztől.

(K. G.)

## MEGHÍVÓ

Tisztelettel meghívjuk Önt és kedves családját a  
**Kána – középkori falu Újbudán**  
**Egy szenzációs régészeti leletegyüttes feltárásának története**  
című könyv bemutatójára.

### Időpont:

2018. október 25. csütörtök, 15 óra

### Helyszín:

Budapesti Történeti Múzeum Vármúzeum  
(Budapest I., Szent György tér 2.)

Köszöntőt mond:

**Dr. Végh András,**  
a BTM Vármúzeum igazgatója

A könyvet méltatja:

**Dr. Hoffmann Tamás,**  
Újbuda polgármestere

A kötetet bemutatja:

**Terei György,**  
ásatásvezető régész

A könyv a bemutató után

kedvezményes áron megvásárolható.

### Mindenkit szeretettel várunk!

KözPont Újbudai Kulturális, Pedagógiai és Média Kft.,  
Újbuda Önkormányzata, a Kána Alapítvány  
és a Budapesti Történeti Múzeum



## Életet visznek a városba

**Megtöltötték az érdeklődők a Fészek Klubot szeptember 28-án, a NEO Budapest konferencián, amelyen a magyar főváros kulturális és gazdasági potenciáljáról, az urbanisztikáról, valamint a kreatív iparról volt szó.**

Ongjerth Dániel, az Eleven Blokk Művészeti Alapítvány tagja a XI. kerület kulturális életének alakulásáról beszélt a nemzetközi konferencián. Elmondta, hogy a helyi művészek – az önkormányzat segítségével – 2012 óta aktívan bekapcsolódnak Újbuda pezsgésébe.

Az alapítvány közvetítőként segít nagyjából 30 művészeknek, hogy műteremként, galériaként, kulturális közösségi térként vehessenek igénybe korábban kihasználatlan önkormányzati helyiségeket. Az összesen mintegy 700 négyzetméternyi bérlemény többsége a Bartók Béla út, a Bertalan Lajos utca és a Lágymányosi utca által határolt területen található. – Ebben a projektben rengeteg lehetőség van, az urbanisztikai kutatástól és városmarketingtől kezdve a programszervezésig – fejtette ki Ongjerth Dániel.

Klaus Siebenhaar, a Berlieni Freie Universität professzorának kutatási témája a kreatív város. Az Eleven Blokk alapítvány berlieni együttműködő partnere, a Stiftung Starke vezetőségi tagja érdeklődésünkre elmondta, jól ismeri a Bartók-negyed projektet, a Bartók Béla Boulevard kedves a szívének. – De vannak még olyan nemzetközi minták, amelyeket szívesen

megmutatunk a magyar partnereknek – tette hozzá.

A konferenciára érkezők számos olyan, Berlinben vagy Vilniusban már működő projektet mutattak be, amelyek hasznos példák lehetnek Budapestnek. A litván fővárosban például egy régi, elhagyatott gyárépületben kortársbalett-előadásokat szerveznek. A tanácskozáson szó esett a Night Mayor Budapest, azaz a Budapest éjszakai polgármestere kezdeményezéséről is. Ennek lényege, hogy a pesti bulinegyed szórakozóhelyei egyesületet hoztak létre, amelynek célja a belvárosi éjszakai élet nyugodtabbá tétele és fejlesztése. Hasonló szervezet már közel harminc világ városban működik sikerrel, köztük Amszterdamban, Bécsben, Londonban, Párizsban, Zürichben és New Yorkban is.

(T. K.)







## » PROGRAMAJÁNLÓ

## Ajánló az Újbuda 60+ közel 300 havi programjából

**Október 17. 7.50 Természetjárás – Börzsöny-hegység**  
Nagybörzsöny–Kisirtápuszta–Nagyirtápuszta–Márianosztra, táv: 14 km, szint: 300 m. Előzetes jelentkezés szükséges (délután 16–19 óráig). Találkozó: Nyugati pu. pénztárak (ind. 8.07); ingyenes; információ és jelentkezés: Somóczy Szilvia (Caola) 06-30/3403-490

**Október 17. 13.00–16.00 Fülbemászó dallamok – Zenés filmvetítés**  
Helyszín: Újbudai Szociális Szolgálat, Kenderes Idősek Klubja (XI., Kenderes u. 4.); ingyenes; információ: László Gábor klubvezető, hétköznap 8–16 óráig a 789-2055 vagy a 06-70/4920-397 telefonszámon

**Október 18. 14.00–19.00 Sakk-klub**  
Helyszín: Gazdagréti Községi Ház (XI., Törökugrató u. 9.); ingyenes; információ: hétköznap 9–19 óráig a 246-5253-as telefonszámon

**Október 18. 18.00–19.00 Kiállításmegnyitó – Kókai Emese, Boldizsár Ottó és Snyehola Anett (Sansa) fiatal kortárs festőművészek alkotásai**  
Helyszín: Gazdagréti Községi Ház (XI., Törökugrató u. 9.); ingyenes; információ: hétköznap 9–19 óráig a 246-5253-as telefonszámon

**Október 19. 17.00–19.00 Festészet napi workshop**  
Közreműködik: Azúr Festőiskola. Helyszín: Albertfalvi Községi Ház (XI., Gyékényes u. 45–47.); ingyenes; információ: hétköznap 10–18 óráig a 204-6788-as telefonszámon

**Október 19. 18.00 Társalgó Galéria – Vernisszázs galéria-avató és -megnyitó**  
A hónap művésze: Barlai László festőművész. Helyszín: Őrmezei Községi Ház (XI., Cirmos u. 8.); ingyenes; információ: hétköznap 8–20 óráig a 309-0007 telefonszámon. Megtekinthető november 14-ig hétköznap 10–19 óráig, hétvégén a programok függvényében

**Október 19. 19.00–20.30 Melódia és harmónia – koncert szólóénekesekkel és hangszerekkel**  
Helyszín: Albertfalvi Községi Ház (XI., Gyékényes u. 45–47); ingyenes; információ: hétköznap 10–18 óráig a 204-6788 telefonszámon

**Október 20. 8.15 Természetjárás – Csepel-sziget**  
Szigethalom–Parkerdő–Szigetcsép. Táv: 12 km, szint: 50 m. Találkozó: Ráckevei HÉV, vágóhídi végállomás (ind. 8.35); ingyenes; információ: Tari József (Műanyag SC) 06-30/5364-767, előzetes jelentkezés szükséges

**Október 20. 18.00–19.00 Latinka 76–86. – Bánki László és Jakobetz László Albertfalváról és a kerületről szóló könyvének bemutatója**  
Helyszín: Albertfalvi Községi Ház (XI., Gyékényes u. 45–47); ingyenes; információ: hétköznap 10–18 óráig a 204-6788 telefonszámon

**Október 24. Táplálkozási tanácsadás**  
Egyéni tanácsadás szakember vezetésével. Előzetes jelentkezés szükséges. Ingyenes; információ és jelentkezés: hétköznap 9–14 óráig a 372-4636 telefonszámon.  
Időpontok:  
9.30–15.30 Újbudai Szenior Programközpont (XI., Bölcső u. 3.)  
13.30–15.30 Újbudai Önkéntes Koordinációs és Módszertani Központ (XI., Kérő u. 3.)

**Október 29. 9.45–10.45 Problémamegbeszélő csoport – téma: a magány**  
Csoportfoglalkozás témák szerint pszichológus vezetésével. Helyszín: Újbudai Önkéntes Koordinációs és Módszertani Központ (XI., Kérő u. 3.); ingyenes; információ: hétköznap 9–14 óráig a 372-4636 telefonszámon

## Szeniortánc: mozgás – öröm – agytorna

Több mint 40 évvel ezelőtt egy német táncpedagógus, *Ilse Tutt* dolgozta ki ezt a fajta mozgásformát. Kevés lépekombinációból álló koreográfia, amelyben nincsenek hirtelen mozdulatok, ugrások, pörgések vagy különféle akrobatikus elemek.

Kimondottan az idős korosztály számára kialakított mozgásforma. Egyedül is el lehet jönni, nem kell táncpartnerrel gondoskodni, csupán váltótáncot kell csinálni. Tánccal előképzettséget nem igényel. Nemcsak a koncentrációt, a koordinációs készséget

és a ritmusérzéket javítja, de fejleszti az agyműködést is, átélhető a zene, a táncolás öröme, valamint a közösséghez tartozás jóleső érzése is. Szeretettel várjuk azokat a 60 év felettieket, akik ténylegesen tenni szeretnének mentális és testi egészségükért.

## Időjárásunk – interaktív előadás



A rendezvény során – néhány fogalomtisztázó felvezetés után – szó esik napjaink időjárási szélsőségeiről, klímánk változásáról és a klímabarátságról. Az előadást *Kremnicsán János*, a Sas-he-

gyi Látogatóközpont vezetője tartja. Újbuda rendelkezik ezzel a megtisztelő címmel: klímabarát település. Vajon mit takar ez a szó, hogy klímabarátság?



**Helyszín:** Újbudai Szenior Programközpont (XI., Bölcső u. 3.)

**Időpont:** október 31-étől minden második (páros) héten szerdán 9.15–10.45 óráig

**Helyszín:** Újbudai Önkéntes Koordinációs és Módszertani Központ (XI., Kérő u. 3.)

**Időpont:** 2018. október 24. 14 óra. További információ: hétköznap 9–14 óráig a 372-4636-as telefonszámon

## » ÉRTESÍTÉS

A Bp. XI. Ker. Újbuda Polgármesteri Hivatala megbízásából elkészült a Budapest XI. kerület **Budaörsi út–Budaörs határa–XI. kerület határa–Gazdagréti út–Rétköz utca–Gazdagréti út–Budaörsi út–M1/M7-es autópálya bevezető szakasza által határolt terület kerületi építési szabályzata**. A településrendezési eszköz egyeztetése a településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 314/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet 38. § (1) bekezdése értelmében teljes eljárás formájában történik. A településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 314/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet 29. §-a és a 9/2017. (III. 28.) XI. ÖK rendelet értelmében értesítem az érintett lakosságot és civil szervezeteket a terv közzétételéről.

A terv **2018. október 1-jétől november 1-jéig megtekinthető** az önkormányzat weblapján, a Főépítési Iroda felületén a készülő településrendezési eszközök címszó alatt. A tervvel kapcsolatos észrevételeket a foepitesz@ujbuda.hu e-mail címre várjuk.

A partnerségi egyeztetés helyi rendjéről szóló 9/2017. (III. 28.) XI. ÖK sz. rendelet 3. § (1) bekezdésének d) pontja értelmében tájékoztatom az érintett lakosságot és civil szervezeteket, hogy a Főépítési Iroda tárgyi tervvel kapcsolatosan lakossági fórumot tart **2018. október 24-én, szerdán 14–16 óra között (Bocskai út 39–41. I. emelet 114-es terem)**. A fórum keretében megjelenő partnerek nyilvántartásba vételi lap kitöltésével tehetnek fel kérdéseket, tehetnek javaslatokat, illetve fogalmazhatnak meg észrevételt a dokumentációval kapcsolatban.

Az érintettek a tervre vonatkozóan részletes tájékoztatást ügyfélfogadási időben a Főépítési Irodán (Zsombolyai u. 4. V. em.) kaphatnak.

Az új településrendezési eszközre vonatkozó javaslataikat írásban a lakossági fórumon felül a foepitesz@ujbuda.hu e-mail címre **2018. november 1-jéig** nyújthatják be.

Takács Viktor Tibor  
főépítész

## » FELHÍVÁS

## ebnyilvántartásba történő bejelentésre

Tájékoztatjuk a kutyatartókat, hogy önkormányzatunk ez évben az állatok védelméről és kíméletéről szóló 1998. évi XXVIII. tv. 42/B.§ (1) bekezdése alapján összeírja a kerületünkben tartott ebeket.

## A KUTYATULAJDONOS KÖTELEZETTSÉGE, HOGY AZ EBNYILVÁNTARTÁSBA ADATOKAT SZOLGÁLTASSON.

Az adatszolgáltatás megkönnyítése érdekében adatlapot biztosítunk, ami megtalálható a [www.ujbuda.hu](http://www.ujbuda.hu) honlapon, <http://kozigazgatas.ujbuda.hu/nyomtatvanyok-es-dokumentumok> a Hatósági Igazgatóság/Igazgatási Osztály menüpont alatt. Az adatlap beszerezhető továbbá Újbuda Polgármesteri Hivatalának 1113 Budapest, Bocskai út 39–41. szám alatti recepcióján.

## A kitöltött adatlapokat az alábbi módokon tudják visszajuttatni:

- elektronikus úton (e-papíron – a kiválasztandó címzett mezőben a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata szöveg kiválasztása szükséges – az ÚJBUDA 202117330 elektronikus címre)
  - postai úton (Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Polgármesteri Hivatala, 1113 Budapest, Bocskai út 39–41.)
  - e-mailen: [ebnyilvantartas@ujbuda.hu](mailto:ebnyilvantartas@ujbuda.hu)
  - a Polgármesteri Hivatal recepcióin található gyűjtődobozokba
- Az adatlap kitölthető továbbá a [www.ugyfelfkapu.ebnyilvantartas.hu](http://www.ugyfelfkapu.ebnyilvantartas.hu) weboldalon is. Felhívjuk figyelmüket, hogy a weboldalon szereplő regisztrációs lapon kizárólag abban az esetben válasszák ki a településeknél a Budapest XI. kerületet, ha az eb tartási helye a Budapest XI. kerületben van. Kérjük, hogy az előző összeírást követő időszakban bekövetkezett változást (eb elpusztult, elajándékozták, elköltöztek stb.) is legyenek szívesek bejelenteni.
- Az adatszolgáltatás határideje: 2018. október 31.**
- Köszönjük együttműködését!  
Újbuda Önkormányzata

## üres és rossz műszaki állapotú lakások bérbeadására – 2018-II.

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatának polgármestere (továbbiakban: polgármester) a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatának (továbbiakban: önkormányzat) képviselő-testülete az önkormányzati tulajdonban lévő lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásáról szóló 34/2017.(IX.26.) sz. önkormányzati rendelet (továbbiakban: Rendelet) 14. § (2) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján az alábbi nyílt pályázatot teszi közzé:

Pályázat célja: Az önkormányzat pályázati úton kívánja bérbe adni azokat a tulajdonában álló, felújításra váró lakásingatlanokat, melyek a rendelet 11. § (3) bekezdésének megfelelően csak pályázat alapján adhatók bérbe.

## A pályázatra kiírt lakások:

1. Budapest, XI., Bartók Béla út 134. I. em. 5. Alapterülete: 32 m<sup>2</sup>
2. Budapest, XI., Bartók Béla út 136. fszt. 9. Alapterülete: 25 m<sup>2</sup>
3. Budapest, XI., Fraknó u. 28/B V. em. 17. Alapterülete: 33 m<sup>2</sup>
4. Budapest, XI., Ménesi út 19. als. 2. Alapterülete: 44 m<sup>2</sup>
5. Budapest, XI., Mórícz Zs. krt. 8. II. em. 1. Alapterülete: 72 m<sup>2</sup>
6. Budapest, XI., Tétényi út 38/A IX. em. 29. Alapterülete: 46 m<sup>2</sup>

## » PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

Pályázat célközönsége: A pályázaton bárki részt vehet, aki a pályázat benyújtására megállapított határidőig a 18. életévét betöltötte, illetve ha a pályázó házasságkötése alapján nagykorúvá vált.

A pályázónak nyilatkoznia kell, hogy nyertesség esetén vállalja a pályázati lakás saját költségen történő felújítását 1 éven belül, a pályázatban előírt módon, melyet az önkormányzat a pályázatban meghatározott költségen bérbeszámtással megtérít.

A bérleti szerződés időtartama határozott idejű, a felújítási munkák idejére 1 év, a felújítási munkák átadás-átvétele után további 15–20 év.

**A pályázatok benyújtásának határideje: 2018. október 26. 12.00 óra.**

A pályázatok beszerzésének lehetőségei: A részletes pályázati kiírás és mellékletei az önkormányzat Polgármesteri Hivatalában (Budapest, XI. kerület, Zsombolyai út 4. sz. alatt, a portán, valamint Budapest, XI. kerület, Bocskai út 39–41. sz. alatt, a recepció) átvethető, vagy az önkormányzat internetes oldaláról (<http://kozigazgatas.ujbuda.hu/hirdetotabla-palyazatok>) letölthető.

Pályázni a jogosult, aki a kiírt pályázati feltételeknek maradéktalanul megfelel.

Budapest, 2018. szeptember  
dr. Hoffmann Tamás polgármester

**ÚJBUDAI ÖNKÉNTES KOORDINÁCIÓS ÉS MÓDSZERTANI KÖZPONT**  
Ügyfélfogadási idő: minden hétköznap 9.00–14.00 óra között  
Cím: 1112 Budapest, Kérő utca 3.

**CARING CITY | A GONDOSKODÓ VÁROS**

**ÚJBUDAI SZENIOR PROGRAMKÖZPONT**  
Nyitvatartási idő: minden hétköznap 8.00–12.00 óra között  
Cím: 1117 Budapest, Bölcső utca 3.

**ÚJBUDA 60+ ZENES**

**TOVÁBBI ELÉRHETŐSÉGEINK**  
Levelezési cím: 1113 Budapest, Bocskai út 39–41.  
(A borítékokra kérjük ráírni: Újbuda 60+ Program)  
Központi telefonszám: (06 1) 372-4636  
Önkéntes segítségvonal: 381-1361 (H-P: 9.00–13.00)  
E-mail: [60plusz@ujbuda.hu](mailto:60plusz@ujbuda.hu)  
Weboldal: [idosbarat.ujbuda.hu](http://idosbarat.ujbuda.hu)  
facebook-oldalunk neve: Újbuda 60+ Program  
([www.facebook.com/Ujbuda60pluszProgram](http://www.facebook.com/Ujbuda60pluszProgram))  
Youtube csatornánk neve: Újbuda 60+ Program

## WIDEX® HALLÓKÉSZÜLÉK STÚDIO

HALLÓKÉSZÜLÉK AKCIÓ  
Widex D30 hallókészülék akció október végéig

Teljes ár:

**39990Ft**

Akár 4 havi részletre!  
Egyeztessen időpontot a lenti elérhetőségeken!

## INGYENES HALLÁSVIZSGÁLAT

**CÍM:**  
1117 Budapest; Körösy J. u. 7-9.  
/Fehérvári úti Vásárcsarnok emelete/

**NYITVA:**  
H: 9.30-16.30  
K-CS: 8.00-17.00  
P: 8.00-14.00

**TEL.:**  
06 (1) 769 2916,  
06 (70) 335 8416

**Az akció a készlet erejéig vagy 2018. november 30-ig érvényes. Akciós hallókészülék vásárlása kizárólag teljeskörű audiológiai vizsgálat után lehetséges, ha a halláscsökkenés megfelelően ellátható a készülékkel. A vizsgálat és az illesztés a szakmai irányelvek maximális betartásával történik.**





**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET**  
**ÚJBUDA ÖNKORMÁNYZATA**  
**2018. OKTÓBER 20-ÁN (SZOMBAT)**  
**8:00-12:00 óra között (illetve a készlet erejéig)**

# KEDVEZMÉNYES BURGONYAVÁSÁRT

szervez a kerületi lakcímkártyával rendelkezők számára.

A burgonya ára: **300,-Ft/zsák (10 kg)**. A vételárat a helyszínen kell fizetni. Minden lakcímkártyával rendelkező lakos **1 zsák burgonya** vásárlására jogosult, melyet kizárólag személyesen vehet át.

Az akció a készlet erejéig tart!

dr. Hoffmann Tamás  
polgármester



## Árusítóhelyek:

- **ALBERTFALVI PIAC**
- **BIKÁS PARKKAL SZEMBEN**  
(Tétényi út 38. előtti park)
- **FEHÉRVÁRI ÚT 44.** szám alatti parkoló  
(Fehérvári út - Dombóvári út sarok)
- **EDÖMÉR UTCA** (Feneketlen-tó mellett)
- **GAZDAGRÉTI PIAC**
- **ÖRMEZEI PIAC**



SZERETETTEL VÁRJUK ÖNÖKET!

# VÁLASSZ SPORTOT ÚJBUDÁN 60 FELETT

2018. november 5 és 10. között  
Nevezési határidő: 2018. október 30.

**Sport11** Kánai út 2  
**Bikás park** Bártfai utca 52/b.

Információk, versenykiírás és online nevezés: [sport.ujbuda.hu](http://sport.ujbuda.hu)

## VERSENYSZÁMOK



- ÚSZÁS** 2018. november 06. / Kezdés: 10:00  
regisztráció, öltözés: 9:00  
helyszín: Sport11
- ASZTALITENISZ** 2018. november 05. / Kezdés: 10:00  
regisztráció, öltözés: 9:00  
helyszín: Sport11
- SAKK** 2018. november 06. / Kezdés: 15:00  
regisztráció, öltözés: 14:30  
helyszín: Sport11
- TENISZ** 2018 november 08. / Kezdés: 10:30  
regisztráció, öltözés: 9:30  
helyszín: Sport11
- FUTÁS** 2018 november 10. / Kezdés: 12:30  
regisztráció, öltözés: 11:30  
helyszín: Újbudai Sportcentrum, Bikás park



## JELENTKEZÉSI LAP

NÉV:			
ÚJBUDAI LAKCÍM:	Budapest,	út/utca/köz	Lakcím kártya alapján!
TELEFON: +36	E-MAIL CÍM:		@
FONTOS, HOGY OLYAN ADATOKAT ADJON MEG, AMELYEK SEGÍTSÉGÉVEL SZÜKSÉG ESETÉN EL TUDJUK ÉRNI!			
NEM:	Nő <input type="radio"/>	Férfi <input type="radio"/>	KORCSONY: 60-65 <input type="radio"/> 65-70 <input type="radio"/> 70 fölött <input type="radio"/>
PÓLÓMÉRLET:	S <input type="radio"/> M <input type="radio"/> L <input type="radio"/> XL <input type="radio"/> XXL <input type="radio"/>	SZÜLETÉSI IDŐ:	

A nevezés ingyenes, de regisztrációhoz kötött!  
Helyszíni nevezés nincs!

### FŐDÍJ WELLNESS HÉTVÉGE

A program résztvevői:  
Azok az újbudai lakcímrel rendelkező, 60 év feletti személyek,  
akik a nevezési határidőig leadják nevezési lapjukat, mellyel  
egyben igazolják, hogy a részvételi feltételeket elfogadják.

**Felelősségvállalás:**  
A nevezési lap kitöltésével és aláírásával, illetve az online  
regisztrációval minden induló elfogadja a szervezők szabályait, és  
betartja a benne foglaltakat. Ezzel a versenyzők elismerik, hogy  
saját felelősségre indulnak a versenyen, és egészségi állapotuk  
megfelel a versenyen való részvétel feltételének.

Aláírás

## VERSENYSZÁMOK

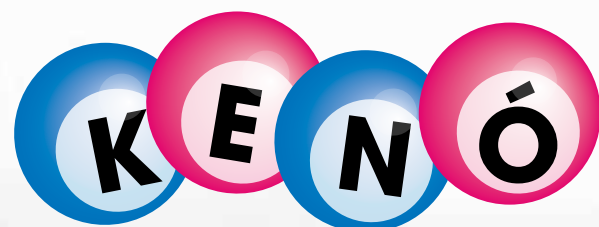
<b>ÚSZÁS</b> <input type="radio"/> 2 hossz – 66 m mell úszás <input type="radio"/> 2 hossz – 66m gyors úszás <input type="radio"/> 3 hossz – 99 m mell úszás <input type="radio"/> 3 hossz – 99 m gyors úszás	<b>SAKK</b> <input type="radio"/> női <input type="radio"/> férfi <b>TENISZ</b> <input type="radio"/> egyéni <input type="radio"/> páros* <b>FUTÁS</b> <input type="radio"/> 1 kör - 800 m <input type="radio"/> 2 kör - 1600 m
<b>ASZTALITENISZ</b> egyéni <input type="radio"/> páros* <input type="radio"/>	*vegyes: férfi-férfi, nő-nő, férfi-nő

A jelentkezési lapot kitöltve vágja ki és dobja be a **Nyéki Imre Uszoda** aulájában vagy  
az **Újbuda Önkormányzatának** (Zsombolyai utca 5.) portáján kihelyezett gyűjtőládába!

Online nevezés esetén a [sport.ujbuda.hu](http://sport.ujbuda.hu) weboldaltól tud nevezni!



# Nyerj naponta akár 1 milliárd forintot a Kenóval!



**Mindennapos jelenség!**



**Nem kísérlet, valóság!**



## » KERESZTREJTVÉNY

1	2	3	4		5	6	7	8		9	10	11	12	↘
13					14					15				
16					17	18			19	20				
21					22	23		24		25		26		
27								29	30		31			
								33	34					
36	37									40		41		
42														
46														
50														
59	60													
66														
72														
↙														

**Áprily Lajos: Atra cura c. költeményéből idézünk.**  
**Vízszintes: 1. Az idézet első sora (E, Á, L, Z, E).** 13. Nemde bár? 14. Alig lát-ható. 15. Türelemmel viselt testi-lelki gyötrelem, elavult szóval. 16. Műszaki katona. 18. Nagyobb lakás része. 20. Német női név. 21. Nyakba-való. 22. Menyasszony. 24. Kamera egynemű betűi. 26. Orosz motorkerékpármár-ka. 27. Navarrete József. 28. Maskara. 30. Műsorszórás. 32. Anyagot méretre vág. 33. Női szerzetes, nővér, la-tin szóval. 35. Költőien szó-lít. 36. Hagymaváros. 38. Heveny. 40. Vigadozik. 42. Főlió befejezése! 43. A fizi-ka egyik ága. 45. Részben nőnemű! 46. Versenyre való benevezés, angol nyelvte-rületen. 48. ... Gaszparjan, örmény szoprán operaéne-kesnő. 49. Szombathelyi ru-hagyrár. 50. Az egykori Szov-jetunioi gépkocsi jelzése. 51. Állatbiztató eszköz. 53. II. Rákóczi Ferenc parasztgenerálisa (Tamás). 55. A mennydörgés, a vihar és a termékenység istene a skandináv mitológiá-ban. 56. Csörte. 58. Huszárik Kata. 59. Végtag. 61. Péter névnap-társa. 63. Közel a belsejében! 64. Igeképző. 66. Kifen. 68. A ringben padlóra küld. 70. Iránytudakoló szó. 72. A korund kék változata. 74. Feszélyezettség. 76. El.  
**Függőleges: 1. FUU.** 2. A természetben való eligazodás végett rögzített irány. 3. Testnedv. 4. Angol helyeslés. 5. Kén és foszfor vegyjele. 6. Heves esőzéssel járó szél. 7. Női becenév. 8. Kevert szín. 9. Gésa egynemű betűi. 10. Mozi vége! 11. Kossuth- és Liszt-díjas bariton operaénekes (György).

## » PÁRTOK ESEMÉNYEL

» **A XI. KERÜLETI FIDESZ PROGRAMJAI**  
**Budafoki út 9–11. Tel.: 209-3439. Nyit-va tartás: hétköznap 14–18 óráig, e-mail: [ujbuda@fidesz.hu](mailto:ujbuda@fidesz.hu), [www.facebook.com/fidesz11ker](https://www.facebook.com/fidesz11ker), [simicskoistvan.hu](https://www.facebook.com/istvan.simicsko), [facebook.com/istvan.simicsko](https://www.facebook.com/istvan.simicsko)**

Hétfőnként 14–16 óráig táplálkozási tanács-adással, 17–18 óráig Rozgonyi György ingat-laneladási ár és vételhez kapcsolódó tanács-adással (időpontfoglalás: 06-70/4545-163) várják az érdeklődőket. Dr. Oláh András so-ron következő ingyenes jogsegély időpontja november 27.

» **A XI. KERÜLETI MSZP PROGRAMJAI**  
**Méznök utca 40. Tel.: 205-3655; Nyitva tartás: H, K, CS: 10.00–13.00, K, SZ, P: 15.00–17.00, e-mail: [ujbuda@mszp.hu](mailto:ujbuda@mszp.hu), [www.facebook.com/mszpujbuda](https://www.facebook.com/mszpujbuda)**

### » OKTATÁS

**ANGOLTANÁR** felzárkóztat, vizsgára felkészít. 06/1/3862-382, 06/20/546-8963.

**MATEMATIKA**-, fizikatanítás Önnél! 06/20/9590-134.

### » VÍZ, GÁZ, VILLANY, FŰTÉS

**VILLANYSZERELÉS** azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József mester. ELMŰ által minősített és ajánlott vállalkozó! 06/1/246-9021, 06/20/934-4664.

### » LAKÁSSZERVIZ

**LAKÁSFELÚJÍTÁS** teljes körűen! 06/1/202-2505, 06/30/251-3800, Halász Tibor.

### » TV, SZÁMÍTÓGÉP

**SZÁMÍTÓGÉP-JAVÍTÁS**, telepítés, vírusirtás. Ingyenes kiszállással. 06/30/8572-653.

### » SZOLGÁLTATÁS

**DUGULÁSELHÁRÍTÁS** a kerületben: 06/30/9210-948.

**TARSASHAZGONDNOK.HU** Megbízhatóan, referenciákkal: 06/20/396-1933.

**LAKATOS:** zárcsere, kerítés, rács, féltető, kapuk gyártása, korlát, ajtóbehúzó. 06/20/380-8988.

**KÖLTÖZTETÉS**, lomtalanítás, áruszállítás. 06/1/403-9357, 06/20/972-0347, 06/30/589-7542.

**SZOBAFESTŐ** munkát vállal. 06/30/913-8245.

**REDŐNYJAVÍTÁS**, gurtnicserre: 06/20/321-0601.

**KÉMÉNYEK** bélelése, átépítése, belső marása teljes körű ügyintézésel. Szabó Balázs 06/20/264-7752.

**WWW.AJTOABLAKDOKTOR.HU** ablakok, ajtók javítása, festése, szigetelése garanciával, felmérés díjtalan. Horváth Ákos, 06/70/550-0269.

**SZOBAFESTÉST**, csempézést, kömvésmunkát, kisebb javításokat igényesen, azonnalra is vállalok. 06/30/975-0053.

**REDŐNYÖK**, roletták készítése, javítása, 48 órán belüli redőnyszerviz. 06/30/205-1207.

**CÉGÜNK** Budapest egész területén vállalja társasházak, lakóparkok kezelését, közös képviselőtét, üzemeltetését, szükség esetén jogi képviselet bevonásával. Kollégáink OKJ-s

Jogi tanácsadás: minden hónap harmadik szer-dáján 15.30–17.30. Pszichológiai tanácsadás: minden hónap első keddjén 14.00–17.00 (Te-lefonos egyeztetés: Szöllösi Ágnes 06-20/979-3369).

» **A XI. KERÜLETI KDNP PROGRAMJAI**  
**Karinthy F. út 9. Tel.: 209-0474. Az iroda hétköznap 14–18 óra között várja szeretet-tel az érdeklődőket.**

» **A XI. KERÜLETI LMP PROGRAMJAI**  
**Az Újbudai LMP Klub minden hónap első péntekén 19–21 óra között, az F2 Klubban (Fadrusz utca 2.)** várja az érdeklődőket. Jöj-jön el, és beszélgessünk helyi vagy országos ügyekről, problémákról, és ismerje meg a ja-vaslatainkat! Tel.: 06-70/511-6390. Web: [face-book.com/lmpdelbuda](https://www.facebook.com/lmpdelbuda), e-mail: [bp1122@lehet-mas.hu](mailto:bp1122@lehet-mas.hu), blog: [delbudamaskepp.blog.hu](https://delbudamaskepp.blog.hu)

bizonyítvánnyal rendelkező szakemberek, akikre a nap 24 órájában számíthat. Forduljon hozzánk bizalommal az alábbi elérhetőségeken, és igény szerint kérje kollégáink visszahívását. [tarssashaz@szikra.hu](mailto:tarssashaz@szikra.hu), [kurcz.bernadett@szikra.hu](mailto:kurcz.bernadett@szikra.hu), 06/1/280-0812, 06/30/991-9607.

**HÍZOTT** kacsa és liba májával együtt, valamint liba-és kacsamáj, liba- és kacsacomb, húsos-bőrös háj frissen rendelhető. +36/20/590-9196.

### » GYÓGYÁSZAT

**PEDIKŰRÖS** házhoz megy. 06/1/365-8238

**REFLEXOLÓGIA**, fülakupunktúrás addiktológia. [www.fittalpak.hu](https://www.fittalpak.hu) +36/70/341-8900.

### » RÉGISÉG

**ARANY, EZÜST**, borostyán, drágakő és régiség felvásárlása azonnal készpénzben! T.: 350-4308, 06/70/884-4084. Cím: XIII., Hollán Ernő u. 4.

**PAPÍR-** és fémpénzt, bélyeget, képeslapot, papírrégiséget, régiségeket vásárolunk és árverésre átveszünk. VI., Andrassy út 16. Tel.: 266-4154, nyitva: H–Sz: 10–17, Cs: 10–19.

**KASTÉLYOK** berendezéséhez vásárolok festményeket, antik óráit és bútort, ezüsttárgyakat, porcellánokat, bronzokat stb., teljes hagyatékat. 06/20/280-0151, [herendi77@gmail.com](mailto:herendi77@gmail.com)

**KELETI SZÖNYEG** és műtárgybecsüs vásárol régi szőnyegeket, sérült állapotban is. Készpénzfizetéssel. Kiszállítás díjtalan. 06/30/456-3938.

### » GONDOZÁS

**IDŐS** személyi segítenék élete nehézségeiben. Módját közösen döntenék el. +36/30/418-6663.

**IDŐS**, MAGÁNYOS ember háztartásvezetését vállalom együtt lakva 24 órában. 06/20/224-9590.

### » ÁLLÁS

**ALAPSZINTŰ** épületkarbantartó feladatok \*részmunkaidős\* ellátására keresünk: tevékeny nyugdíjas munkatársat, valamilyen \*építőipari\* szakmai gyakorlattal, XI. ker \*Sztregova\* utcához közeli lakással. Bérezés megegyezés szerint, a munkaidő függvényében. Jelentkezését a +36/30/362-3037-es telefonon várjuk.

12. Egyesült Nemzetek Szervezete, rövid. 17. Szob-rázművész (György). 19. Shakespeare királya. **21. Az idézet második sora (E, Z, E, Ó, G).** 23. Afrikai főváros. 25. Rövid, csatta-nós történet. 28. Esőn álló. 29. Pipa része. 31. Portéka. 32. Európai nép. 34. ... dant vitia, tétlenség a bűnök for-rása. 35. ... Istók, legendás emberi lény a lápi világ-ból. 37. A japán szigetek egyik őslakosa. 39. Japán-ban használt gyaloghintó (KAGO). 41. Jászai-díjas színész (Attila). 43. Több-felhasználós számítógépes rendszer üzemeltetője, an-gol műszóval. 44. Kanadá-ban letelepedett hegedűmű-vész (Géza). 47. Rohanni kezd! 49. Mondatalkotó. 52. Egykori nép a Balkánon. 54. A lélek tükré. 55. A francia kártya egyik színe. 57. Éj-színű. 58. Lucien ..., Elkán László festő, fényképész művészneve. 60. Angol férfinév. 62. ..., a rókatündér, Ujj Mészáros Ká-roly 2015-ben bemutatott filmje. 64. A Garam szlovák neve. 65. Londoni csapat! 67. Zsíros páratlan betűi. 69. Sün betűi keverve. 71. Győri sport-klub. 73. Richter Gedeon. 75. Nikkel vegyjele.

*Beküldendő: vízsz. 1. és függ. 21. Beküldési határidő: a megjelenést követő hét keddje. Cím: 1518 Budapest, Pf. 92. 18. SZÁM REJTVÉNYÉ-NEK MEGFEJTÉSE: Fekete kendőben a szél szárazon sír, mint az öre-gek. NYERTESE: Kovács Zsigmond, 1118 Bp., Kelenhegyi út. Nyeremény: könyvjutalom, mely a szerkesztőségben (Zsombolyai u. 5.) vehető át.*

» **A XI. KERÜLETI JOBBIK PROGRAMJAI**  
**Bartók Béla út 96. Tel.: 06-70/372-5854, fo-gadóóra megbeszélés szerint**

Minden hónap első szerdáján taggyűlés 18 órától a Bartók Béla út 96. szám alatt. Minden hónap utolsó csütörtökén kocsmapolitizálás 18 órától a Kosztolányi Dezső téren, a Lenke sörözőnél.

» **A XI. KERÜLETI PM PROGRAMJAI**  
**Villányi út 89. Tel.: 06-70/947-4091. Foga-dóóra megbeszélés szerint**

» **A XI. KERÜLETI DEMOKRATIKUS KOA-LÍCIÓ PROGRAMJAI**

**Az újbudai választókerület elérhetőségei: 1506. Budapest 116. Pf.147., e-mail: [buda-pest2@dkp.hu](mailto:buda-pest2@dkp.hu), [gy.nemeth.erzsebet@dkp.hu](mailto:gy.nemeth.erzsebet@dkp.hu), [facebook.com/demokratikuskoalicioujbuda](https://www.facebook.com/demokratikuskoalicioujbuda), [facebook.com/gynemetherzsebet](https://www.facebook.com/gynemetherzsebet)**

## » APRÓHIRDETÉS

**IX. KERÜLETI** raktárba keresünk munkatársakat több munkakörbe, kétműszakos beosztásba. Átlagbér: nettó 200 000 Ft/hó. Részletek: [www.madswork.hu](http://www.madswork.hu). Jelentkezés: [karrier@mads.hu](mailto:karrier@mads.hu) e-mail címen, vagy SMS-ben a +36/20/441-3386 számon a munka megjelölésével.

**RAKTÁRI** betárolókat keresünk 1 hónapos határozott időre nappali munkavégzéssel a IX. kerületbe. Átlagbér: nettó 180 000 Ft/hó. Részletek: [www.madswork.hu](http://www.madswork.hu). Jelentkezés: [karrier@mads.hu](mailto:karrier@mads.hu) e-mail címen, vagy SMS-ben a +36/20/441-3386 számon a munka megjelölésével.

**A DOMOKOS** Pál Péter Általános Iskolába (1119 Budapest, Sopron út 50.) fél állásra nyugdíjas tanítónőt, és egész állásra takarítónőt keresünk. Érdeklődni a 06/1/204-1201-es telefonszámon.

**CSOMAGOLÓ/GÉPKISZOLGÁLÓ** munkatársakat keresünk a XXII. kerületbe nappali munkavégzéssel. Bér: átlag nettó 155 000 Ft/hó. Részletek: [www.madswork.hu](http://www.madswork.hu). Jelentkezés: [karrier@mads.hu](mailto:karrier@mads.hu) e-mail címen, vagy SMS-ben a +36/20/441-3386 számon a munka megjelölésével.

**CÉGÜNK** mérlegképes könyvelő munkatársat keres teljes vagy részmunkaidőben. Telefon: 06-30-962-7985, e-mail: [9627985@163.com](mailto:9627985@163.com)

### » TÁRSKERESÉS

**TÁRSKÖZVETÍTÉS:** szívvel-lélekkel segítünk megtalálni párját! 06/20/272-1461. [komolyangondolom.hu](http://komolyangondolom.hu)

### » KÖNYVEK

**KÖNYVFELVÁSÁRLÁS** készpénzért! Könyvtáros diplomával, 20 éves szakmai tapasztalattal, Atticus Antikvárium. 06/20/9313-773.

**KÖNYVEKET**, könyvtárakat antikvárium vásárol. 06/20/425-6437.

**KÖNYVMOLYOK** új és használt magyar nyelvű könyveket vesznek. 06/20/4774-118. Kérésére ingyenes lomtalanítás, pincétől a padlásig.

### » VEGYES

**AUTÓFELVÁSÁRLÁS** azonnali készpénzfizetéssel, állapottól függetlenül. 06/30/682-1390.

**VÁSÁROLOK** használt Zepter Bioptron Lámpát, Szinterápiát, Légerápiát és Ceragem ágyat készpénzért! Érdeklődni: 06/20/529-9861.

## » IMPRESSZUM

Főszerkesztő: Csernus János • Szerkesztőség: 1113 Budapest, Zsombolyai utca 5. • Telefon: 381-1307, e-mail: [media@ujbuda.hu](mailto:media@ujbuda.hu) • Kiadja a KözPont Újbudai Kulturális, Pedagógiai és Média Kft. • Ügyvezető igazgató: Antal Nikolett • Megjelenik 80 000 példányban • Szerkesztő: Szabó Márta • Korrektor: Paola Fernández • Újságírók: Dabis Balázs Silvius, Kelemen Angelika, Tóth Kata • Hirdetés: 381 1307 • [marketing@ujbuda.hu](http://marketing@ujbuda.hu) • Tervezőszerkesztő: KOV • Nyomtatás: Mediaworks Hungary Zrt. • Felelős vezető: Horváth Gábor Ferenc nyomdavezető • Terjeszti az Újbuda Prizma Közhasznú Nonprofit Kft. • Az újságban megjelent hirdetmények és hirdetések tartalmáért a szerkesztőség felelősséget nem vállal. Személyes apróhirdetés feladás: hétfőn és szerdán 8-15 óráig a 209. irodában.

## » FOGADÓÓRÁK

**BARABÁS RICHÁRD (PM)** önk. képv. Időpont-egyeztetés: 06/70/947-4091, [barabas.richard@parbeszedmagyarorszagert.hu](mailto:barabas.richard@parbeszedmagyarorszagert.hu)

**DR. BÁCS MÁRTON (MSZP–DK)** önk. képv. Egyeztetés: 06/70/902-1837, 205-3655

**BUDAI MIKLÓS (MSZP–DK)** önk. képv. Egyeztetés: 06/30-948-9341.

**CSERNUS LÁSZLÓ (FIDESZ)** önk. képv. Egyeztetés: 06/20/597-5600, [csernus.laszlo@fidesz.hu](mailto:csernus.laszlo@fidesz.hu)

**FARKAS KRISZTINA (FIDESZ)** önk. képv. Minden hónap utolsó hétfőjén 17–18.30 óráig. Albertfalvi Községi Ház (Gyékényes u. 45–47.)

**GAJÁRSZKI ÁRON (LMP)** önk. képv. Fogadóóra nincs. Kérésre házhoz megyek! Bejelentkezés: [gajarszki.aron@ujbuda.hu](mailto:gajarszki.aron@ujbuda.hu), vagy sürgős esetben: 06/30/9882626.

**GÖRÖG ANDRÁS (MSZP–DK)** önk. képv. Egyeztetés: 06/30/966-2187, [mail@gorogandras.hu](mailto:mail@gorogandras.hu)

**GYÖRGYEVICS MIKLÓS (KDNP)** önk. képv. Minden hónap első keddjén 17–18 óráig. KDNP-iroda (Karinthy F. út 9.) [gyorgyevics.miklos@ujbuda.hu](mailto:gyorgyevics.miklos@ujbuda.hu)

**HAIDAR NORBERT (FIDESZ)** önk. képv. Időpont előzetes egyeztetés alapján telefonon: +36-30/563-7926 vagy e-mailben: [haidar.norbert@ujbuda.hu](mailto:haidar.norbert@ujbuda.hu)

**HINTSCH GYÖRGY ISTVÁN (MSZP–DK)** önk. képv. Egyeztetés: 06/30/655-3015, [hintsch.gy@gmail.com](mailto:hintsch.gy@gmail.com)

**JANKÓ ISTVÁN (FIDESZ)** önk. képv. [janko.istvan@fidesz.hu](mailto:janko.istvan@fidesz.hu), előzetes telefonos egyeztetés alapján: 06/30/655-3033

**JUNGHAUSZ RAJMUND (FIDESZ)** önk. képv. Fogadóórája előzetes egyeztetés alapján: 06/70/942-4624, e-mail: [junghausz.rajmund@fidesz.hu](mailto:junghausz.rajmund@fidesz.hu)

**KELLER ZSOLT (MSZP–DK)** Egyeztetés: 06/70/339-6580, [zsoltkeller1@gmail.com](mailto:zsoltkeller1@gmail.com)

**KERÉKGYÁRTÓ GÁBOR (FIDESZ)** önk. képv. Időpont-egyeztetés: [kerekgyarto.gabor@ujbuda.hu](mailto:kerekgyarto.gabor@ujbuda.hu), 06/30/817-2313

**KIRÁLY NÓRA (FIDESZ)** alpolgármester Alpolgármesteri fogadóóra: telefonos egyeztetés alapján, Zsombolyai utca 5. Tel.: 372-4620 [www.kiralynora.hu](http://www.kiralynora.hu)

**LUDÁNYI ATTILA (FIDESZ)** önk. képv. Fogadóóra előzetes egyeztetés alapján: 06/20/475-0130, [ludanyi.attila@fidesz.hu](mailto:ludanyi.attila@fidesz.hu)

**MOLNÁR GYULA (MSLP)** ogy. képv. Minden hónap első keddjén, 17 órakor, XI. Méznök utca 40. Telefon: 06-30/566-4302

**DR. MOLNÁR LÁSZLÓ (KDNP)** alpolgármester Képviselői fogadóóra: minden hó első keddjén 16.30–18 óráig, KDNP-iroda (Karinthy F. út 9.) Bejelentkezés módja: a helyszínen személyes megjelenéssel az adott időpontban. Alpolgármesteri fogadóóra: minden hó második szerdáján 15–16.30 óráig. Bejelentkezés módja: személyesen vagy telefonon. Újbuda Önkormányzata, Budapest, Zsombolyai út 4. IV. emelet, Pappné Mika Editnél a 3724-672-es telefonszámon.

**NAGYNÉ ANTAL ANIKÓ (FIDESZ)** önk. képv. E-mail: [n.antal.aniko@ujbuda.hu](mailto:n.antal.aniko@ujbuda.hu), Telefon: +36/70/383-7230. Fogadóóra: minden hónap első keddjén 17–18 óráig. Bethlen Gábor Általános Iskola és Gimnázium (Bartók Béla út 141.)

**SASS SZILÁRD (FIDESZ)** önk. képv. Fogadóóra időpont és helyszín egyeztetése e-mailen vagy telefonon lehetséges. E-mail: [sass.szilard@ujbuda.hu](mailto:sass.szilard@ujbuda.hu). Telefon: +36/20/669-3832

**DR. SIMICSKÓ ISTVÁN (FIDESZ–KDNP)** ogy. képv. Bejelentkezés alapján: 06/20/200-0781, [simicsko.istvan@fidesz.hu](mailto:simicsko.istvan@fidesz.hu), Zsombolyai u. 5.

**SZABÓ ANDRÁS (FIDESZ)** önk. képv. Időpont-egyeztetés: 06/30/321-2408 [szabo.andras@fidesz.hu](mailto:szabo.andras@fidesz.hu)

**SZABÓ GYÖRGY (JOBBIK)** önk. képv. Időpont-egyeztetés: [szabo.gyorgy@jobbik.hu](mailto:szabo.gyorgy@jobbik.hu)

**TURBÓK JÁNOSZ (FIDESZ)** önk. képv. Időpont-egyeztetés: 06/70/902-1836. Minden hónap első hétfőjén 16–18 óráig. KDNP-iroda (Karinthy F. út 9.)

**VÉCSEI ÉVA (MSZP–DK)** önk. képv. Egyeztetés: 205-36



# Laktató őszi lakoma a VakVarjú konyhájából



**Az olasz gnocchi nagyon hasonlít a magyar nudlihoz, mégsem ugyanaz. Mindkettő alapja a krumpli, de nem mindegy, hogy milyen. Most eláruljuk a tökéletes gnocchi titkát.**

A tésztahoz régebbi, szinte már csírázni készülő krumplira lesz szükség, mert ennek alacsonyabb a nedvességtartalma. Főzés előtt 200 fokos sütőben szikkasszuk a burgonyát egy órán át úgy, hogy ne érjen közvetlenül a tepsizhez (szilikon lapra vagy sóágyra helyezzük). Héjában főzzük meg a burgonyát, majd alaposan szűrjük le. Hámozás után törjük át villával, aztán forgassuk össze a liszttel és a tojással. Csak addig gyúrjuk a tésztát, amíg az összeáll (körülbelül



5 perc). Gyúrjuk rúddá, vágjuk 2 centiméteres hengerekre, majd villával formázzuk meg. Amint elkészültünk, rögtön tehetjük a lobogó, sós vízbe. Azokat, amelyek feljöttek a víz felszínére, szedjük is ki azonnal, különben szétmállnak a gombócok. Nem is akkora ördögösség, a lényeg, hogy ne gyúrjuk túl, és ne pihentessük sokáig a tésztát nyers állapotában. **Parcsetich Ernő** séf ezúttal legújabb sertéstartareceptjét hozta el tökegombával, szárított paradicsommal és pirított gnocchival.

**Hozzávalók 5 főre:**

- 1 kg tarja
- 15 dkg nameko tökegomba
- 1 db nagyobb vöröshagyma
- 1,5 dl tejszín
- 10 dkg szárított paradicsom
- néhány levél friss bazsalikom
- fél csokor petrezselyem

**Gnocchihoz:**

- 1 kg krumpli
- 2 tojássárgája
- 20 dkg liszt
- 1,5 l víz + 1 leveskocka

**Elkészítés:**  
A tarját négy egyforma darabra vágjuk, serpenyőben kevés zsiradékon körbe pirítjuk, majd szózzuk, durvára darált

borssal megszórjuk, és sütőben 160 fokon lassan puhára sütjük. A hagymát apróra vágjuk, kevés vajon megfuttatjuk, hozzáadjuk a megmosott, lecsepegtetett gombát, és 15–20 percig főzzük. Hozzáteszük az összevágott paradicsomot, felöntjük egy kevés tejszínnel, és beforraljuk. Amint elkészült, a felaprított petrezselyemmel és bazsalikommal megszórjuk. A gnocchit a fent bemutatott módszerrel elkészítjük, majd kevés vajon aranybarnára pirítjuk, és hozzáadjuk a raguhoz. Mélytányérba szedjük, és a húst a tejére szeleteljük. Jó étvágyat kívánunk!

## ÚJ LAKÓINK

Szeretettel várjuk szerkesztőségünkbe a kerületi babákról készült elbűvölő fényképeket. A fotókat elektronikus formában a [media@ujbuda.hu](mailto:media@ujbuda.hu) e-mail címre várjuk. A tárgyban mindenképp jelezzék: Újbuda új lakói.



**Csathó Balázs** a nevem, 2018. augusztus 29-én 23.30-kor születtem 3420 grammal és 51 centiméterrel. Szüleim és a rokonság már nagyon várták, hogy világra jöj-jek. Szüleim örömeire keveset sírok, nyugodtan telnek a napjaim. Nagyon szeretek zenét hallgatni, és már elkezdtem szemlélni a világot.

**Urbán Milánnak** hívnak, 9 hónapos világméretű utamról 2018. július 27-én érkeztem meg. Az utazás alatt sokat fejlődtem testileg és lelkiileg is, anya, apa és a cicus is nagyon vártak. Nappalikat vidámmá, éjszakákat hosszabbá, otthonukat pedig boldogabbá teszem. Kusza hajammal és kíváncsi tekintetemmel azonnal elvarázsoltam a családot.



éves bátyám és a másfél éves nővérkém, meg persze anyuék és nagyiék. Anyukám tősgyökeres kelenvölgyi, büszke vagyok, hogy én is itt lakhatok.

**A REGIO JÁTÉK az Új Lakóinknak ajándékot ajánlott fel!**

**Játszani örömet!**

**Nándorfejérvári út 23-25. és az ALLEE 2. emeletén**

[www.regiojatek.hu](http://www.regiojatek.hu)

A XI. KERÜLET ÚJBUDA ÖNKORMÁNYZATA AZ ÚJBUDA PRIZMA KÖZHASZNÚ NONPROFIT KFT. KÖZREMŰKÖDÉSÉVEL **ŐSZI NAGYTAKARÍTÁSI AKCIÓT SZERVEZ**  
**NOVEMBER 5. ÉS DECEMBER 7. KÖZÖTT**

## TISZTASÁGOT ÚJBUDÁN!

**2018. NOVEMBER 5-től** **2018. DECEMBER 7-ig**

- ALBERTFALVA
- ALBERTFALVA
- KELENFÖLD
- KELENFÖLD
- LÁGYMÁNYOS
- SZENTIMREVÁROS, GELLÉRTHEGY
- KELENVÖLGY, PÉTERHEGY

**NOVEMBER 5-6-7.**  
**NOVEMBER 8-9-10.**  
**NOVEMBER 12-13-14.**  
**NOVEMBER 15-16.**  
**NOVEMBER 19-20.**  
**NOVEMBER 21-22-23.**  
**NOVEMBER 26-27.**

- GAZDAGRÉT
- SASAD, SASHEGY
- ÖRMEZŐ

**NOVEMBER 28-29-30.**  
**DECEMBER 1-3-4-5.**  
**DECEMBER 6-7.**

A nagytakarítási akció keretében az Újbuda Prizma Közhasznú Nonprofit Kft. munkatársai az alábbi helyszíneken és megadott időpontokban lesznek jelen, és vesznek részt a közterületek megtisztításában:

**VESZÉLYES ÉS ELEKTRONIKAI HULLADÉKOK GYŰJTÉSE:**  
**NOVEMBER 17. 9:00 – 12:00 ÓRÁIG**

- GAZDAGRÉT
- ÖRMEZŐ
- ALBERTFALVA
- SZENTIMREVÁROS
- KELENFÖLD

Rétköz u. – Torbágy u. sarok  
Cirmos utcai parkoló  
Fehérvári út – Vegyész utca sarok  
Edömer utcai parkoló  
Vahot utca – Keveháza utca sarok

**LEADHATÓ:** toner, valamint festékek, tinták, ragasztók és gyanták, fáradt olaj, halogénmentes oldószer, szennyezett csomagolási hulladékok, szórófejes/hajtógáz palack, gumiabroncs, gumihulladék, savas ólomakkumulátor, növényvédőszer maradék, fénycső, hűtőgép (kompresszorral), étolaj és zsír, lejárt gyógyszerek, szárazelem, elektronikai hulladék (pl. háztartási gépek, számítógép), képcsőves hulladék (monitor, tv)

## Tisztelt Újbudaiaiak!

A XI. Kerület Újbuda Önkormányzata és az Újbuda Prizma Közhasznú Nonprofit Kft. – a „**Tisztaságot Újbudán!**” keretein belül – idén is megszervezi őszi nagytakarítási akcióját a kerület közterületein. Bízunk abban, hogy újra közös erővel dolgozhatunk lakókörnyezetünk szebbé tételéért, a házak előtti kertek és járdák megtisztításáért.

A zöldhulladék környezetbarát felhasználási módját, a komposztálást továbbra is szeretnénk népszerűsíteni, ezért az Önkormányzat térítésmentesen biztosítja a lakosságnak a 90x90x90 centiméteres, fából készült komposztálókereteket, amikből minden társasház és családi ház két-két darabot igényelhet a készlet erejéig. **A komposztáló keretek XI. kerületi lakcímkártya bemutatásával vehetők át az Újbuda Prizma Közhasznú Nonprofit Kft. székhelyén (1113 Budapest, Hamzsabégi út 60.) november 6-tól december 6-ig minden kedden és csütörtökön 11-15 óra között.**

A kerületi lakosok az előző évek gyakorlatához hasonlóan továbbra is igényelhetnek műanyag zsákokat. A zöldhulladékkal megtelt zsákokat az FKF Zrt. ingyenesen szállítja el, kérjük, egyszerűen csak helyezték el a szemetes edények mellett. **A zsákok – az akció időtartama alatt – az Újbuda Prizma Közhasznú Nonprofit Kft. Hamzsabégi út 60. szám alatti székhelyén vehetők át – társasház és családi ház három-három darabot igényelhet – a készlet erejéig. Érdeklődni a (+36-1) 372-76-95-ös telefonszámon lehet.**

**KÉRJÜK, ÉLJENEK A SZERVEZÉS ÁLTAL BIZTOSÍTOTT LEHETŐSÉGEKKEL, HOGY MÉG TISZTÁBB, ZÖLDEBB ÉS EGÉSZSÉGESEBB KÖRNYEZETÉ VÁLJON LAKÓHELYÜNK.**

